

onafhankelijk dagblad
voor Aruba en de
Nederlandse Antillen
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 26,-
losse nummers Af 1,30
zaterdag met Ñapa Af 1,55

Woensdag
20 augustus 2008
jaargang 124
nr 187

vandaag inhoud

3 aruba

Olieverontreiniging
bij kust Savaneta



7 nederland

Letters voor de Sint



8 financieel

Vracht voor passagiers



Antilliaanse held Churandy Martina raakt zilver kwijt

Euforie slaat om in rouw na diskwalificatie

WILLEMSTAD — Churandy Martina heeft zich vanochtend minutenlang de winnaar van het zilver gewaand op de Olympische Spelen in Peking. De Curaçaose sprinter zou met 19,82 seconden verder een nationaal record op de 200 meter hebben gelopen. De Antilliaanse premier Emily de Jongh-Elhage verklaarde voorafgaand aan de diskwalificatie van de atleet dat hij 'het nationale symbool is van succes'.

Aruba, Curaçao en de rest van de Antilliaanse wachten vandaag in spanning op de sprint van Martina. De atleet oogde zoals in de voorgaande sprints in Peking zeer ontspannen en zelfverzekerd. Zijn kenmerkende gebaar met de wijsvinger en de glimlach waarmee hij zijn gouden tand met een grote 'C' in gegraveerd bloot geeft, maakten hem inmiddels wereldberoemd. Deze gouden 'C' staat voor Churandy, Champion en Curaçao. Dat Usain Bolt een gouden race loopt en de 100 meter met een wereldrecord (10,30 seconden) afsloot, leek niemand in Willemstad en op de overige Antilliaanse eilanden te deren. Churandy Martina heeft met jaren hard werken, groot doorzettingsvermogen en veel karakter de Antillen en Curaçao in Peking op de wereldkaart geplaatst.



Churandy Martina maakte nog een ererondje met de Antilliaanse vlag in het Vogelnest.

Voordat het diskwalificatienieuws openbaar werd, verklaarde De Jongh-Elhage dat Martina het boegbeeld, het symbool voor succes van het Antilliaanse volk is. Di-

recteur Remco Tevreden van het Nederlands Antilliaans Olympisch Comité (Naoc) die van dichtbij in het Vogelnest de verrichtingen van de sprinter volgde, sloot zich

toen ook aan bij dat commentaar van de premier: "Churandy is ons boegbeeld. Hij is een rolmodel voor de Antillianen. Hij is er trots op waar hij vandaan komt.

Dit betekent heel veel voor de Antillianen. Ik heb hem omhelsd en gefeliciteerd. Daarna is hij met Usain Bolt zijn feest in het stadion gaan vieren."

Zeker 100 doden door vliegtuigongeluk Madrid

MADRID — Zeker honderd mensen zijn vandaag om het leven gekomen door het vliegtuigongeluk op de Madridse luchthaven Barajas. In totaal waren 172 mensen aan boord. Een bron van de reddingsdiensten meldde eerder dat slechts 25 mensen de ramp overleefden. Volgens de Spaanse televisiezender TeleMadrid zijn inmiddels de stofelijke overschotten van tachtig mensen geborgen. Het toestel van de luchtvaartmaatschappij Spanair verongelukte bij het opstijgen van het vliegveld Barajas. Het vliegtuig, een MD-82 met 166 passagiers en zes bemanningsleden, raakte van de startbaan. Het toestel had Las Palmas op Gran Canaria als bestemming. De vlucht

werd in samenwerking met de Duitse maatschappij Lufthansa uitgevoerd. Boven de plek van de crash waren grote rookwolken die tot in het centrum van Madrid waren te zien. Blushelikopters gingen de vuurzee te lijf. Veel vliegverkeer op Barajas werd stilgelegd. Waarschijnlijk is één van de motoren vlak voor het opstijgen in brand gevlogen, waarna het vuur zich snel uitbreidde. De bemanning zou nog een noodlanding hebben geprobeerd. Spanair is een dochteronderneming van de Scandinavische luchtvaartmaatschappij SAS. Meteen na het bekendworden van de ramp daalden de SAS-aandelen op de beurs in de Zweedse hoofdstad Stockholm. Na een

val van 8 procent kon het aandeel zich later herstellen. SAS bood Spanair eerder dit jaar te koop aan, maar kwam daar in juni op terug wegens de verslechterende situatie in de luchtvaartsector. Spanair is de tweede Spaanse vliegmaatschappij in grootte na Iberia. Sinds de oprichting in 1986 heeft Spanair meer dan 104 miljoen passagiers op Europese bestemmingen vervoerd. Het vliegtuigongeluk op Barajas is niet het eerste op die luchthaven. Op 27 november 1983 stortte een Boeing 747 neer bij het landen. Daardoor kwamen 181 mensen om het leven. Het vliegtuig van de Colombiaanse maatschappij Avianca crashte door procedurele fouten van de bemanning.

McCain in peiling boven Obama

WASHINGTON — De Republikeinse presidentskandidaat John McCain heeft een verrassende voorsprong genomen op zijn Democratische tegenstrever Barack Obama.

Dat blijkt uit een opiniepeiling van het Amerikaanse onderzoeksinstituut Zogby in opdracht van het Britse persbureau Reuters. Het is voor het eerst in de Zogby/Reuters-enquête dat McCain boven Obama staat. De senator uit Arizona krijgt in de laatste peiling de steun van 46 procent van de ondervraagden tegen 41 procent voor Obama. In juli had Obama in de

enquête nog een voorsprong van 7 procentpunten. Ook in andere peilingen stond de senator uit Illinois de afgelopen maanden steevast boven McCain. De ommekeer komt na een periode van harde aanvallen. Daarbij hamerden de 71-jarige McCain en andere Republikeinen voortdurend op onder meer het vermeende gebrek aan ervaring van de 47-jarige Obama om het land te kunnen leiden. Ook blijkt dat de onder-vraagde kiezers op dit moment meer vertrouwen hebben in McCain als het gaat om de economie, een cruciaal verkiezingsthema, waar Democratische kandidaten vaak beter op scoren.

Wonderkind (8) studeert scheikunde

SINGAPORE — De 8-jarige Ainan Celeste Cawley uit Singapore moest een tijd zoeken naar een opleidingsinstituut dat hem op universitair niveau wilde opleiden in de scheikunde.

Een zoektocht heeft hem naar Singapore Polytechnic geleid, waar hij inmiddels al verschillende experimenten met succes heeft uitgevoerd. Dat maakte zijn vader vandaag bekend. De jonge wetenschapper heeft inmiddels bananenolie gemaakt en zijn eigen parfum ontworpen. Bovendien heeft hij uit verscheidene scheikundige verbindingen, stoffen geïsoleerd. Volgens zijn vader zijn dat zeer moeilijke handelingen. Cawley geldt als wonderkind en heeft al examen gedaan in scheikunde op vwo-niveau.

50.000 Nepalezen op de vlucht na breuk dam

KATHMANDU — Ongeveer 50.000 mensen hebben hun toevlucht gezocht in scholen en tempels nadat een dam in het zuiden van Nepal tijdens een tropische regenbui was bezweken. Dat meldden Nepalese autoriteiten vandaag.

De dam in de rivier Saptakoshi kon de druk van de hevige regen maandag niet meer aan en barstte. Het aantal doden is nog onduidelijk. Volgens de woordvoerder van het rampenteam zijn vijf dorpen blank komen te staan. De bewoners zijn geëvacueerd. De nieuwe Nepalese premier Prachanda is inmiddels afgereisd naar het noodgebied om reddingswerkers en slachtoffers een hart onder de riem te steken.



Foto: AFP/Dipterida, Datta

In de buurt van het dorp Lockey in Nepal wachten door de overstromingen getroffen bewoners op transport naar veiligere en drogere streken.

Argentijnse homo's recht op weduwenpensioen

BUENOS AIRES — Homoseksuelen in Argentinië hebben voortaan recht op een weduwenpensioen. Dit besluit van de overheid volgt op een eis van de Argentijnse Homoseksuele Gemeenschap (CHA). Homoseksuele weduwen en weduwnaars moeten wel kunnen bewijzen dat ze ten minste vijf jaar samenwoonden met hun partner. Gedeelde bankrekeningen of

eigendommen kunnen als bewijs worden voorgelegd. Argentinië is een van de landen op het grote deel van de katholieke Latijns-Amerikaanse continent dat strijd voor verbetering van homorechten. Buenos Aires was de eerste stad in Latijns-Amerika waar homoparen een samenlevingscontract konden sluiten in 2003. Later volgden Mexico-Stad en Uruguay.

Zwaar verlies Fransen in Afghanistan

PARIJS/KABUL — De buitenlandse troepen in Afghanistan hebben hun zwaarste verlies bij een grondoffensief geleden sinds het begin van hun missie in 2001. Bij hevige gevechten ten oosten van de Afghaanse hoofdstad Kabul sneuvelden maandag tien Franse militairen van de internationale, door de NAVO geleide veiligheidsmacht ISAF. Bij de aanval raakten 21 Fransen gewond. Sinds

kort zijn zeventig Franse militairen toegevoegd aan de Nederlandse troepen in Deh Rawod in Uruzgan. Zij staan als trainers en adviseurs de Afghaanse strijdkrachten bij aan het front. Minister van Defensie Eimert van Marck heeft benadrukt dat de Fransen uitermate actief zijn binnen ISAF om de veiligheid en leefomstandigheden in Afghanistan te verbeteren.

Venezuela neemt buitenlandse cementfabrieken over

CARACAS — De Venezolaanse regering van president Hugo Chávez heeft gisteren drie buitenlandse cementfabrieken overgenomen. Het gaat om fabrieken van het Mexicaanse Cemex, het Zwitserse Holcim en het Franse Lafarge. De fabriek van Cemex is genationaliseerd, terwijl Venezuela voor 552 miljoen dollar een controlerend belang van 85 procent heeft genomen in de vestiging van Holcim. Caracas legde verder 267 miljoen dollar op tafel voor een

belang van 89 procent in de fabriek van Lafarge. De regering van Chávez heeft nu controle over meer dan 90 procent van de Venezolaanse cementindustrie. Chávez kondigde de nationalisatieplannen in april aan. Door controle te nemen over de cementindustrie, wil hij meer huizen kunnen bouwen voor de arme Venezolaanse bevolking, die zijn belangrijkste achterban vormt. Eerder nationaliseerde Chávez ook al de olie- en de telecomsector in Venezuela.

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT



Zaterdag 30 Augustus
Food Festival.
3 verschillende daghappen
voor maar Afl.16,50

Geopend de gehele week
van 10.00 am - 02.00 am
Tel. 583-8826

Twister
CAFÉ



Dominicanessenstraat 10
Oranjestad, Aruba
Tel: 5839077

Vrienden zijn die mensen die je in je hart raken,
En ieder leven blijft maken.

Keuken open vanaf 17:00 tot 22:30
Geopend vanaf 17:00 - 02:00
Tel. : 583-9077 Zondags gesloten



Starts at 17:00
All you can eat
ribs

L.G. Smith Blvd. 13
Tel. 583-2334



Jimmy's Place

Elke donderdag avond
muziek
uit de jaren 80 en 90
Met DJ Ricardo

Scandals
ARUBA

Renaissance Mall 583-4488 / 733-4488

Vandaag happy hour tussen
17.00 tot 18.00 uur, 2 halen
1 betalen ! Tot vanmiddag !!

BISTRO
TASTE OF BELGIUM

Geniet op ons terras van een lekkere lunch of diner.
Dagelijkse specials en een ruim assortiment Belgische bieren.
Iedere dag geopend van 10.00 tot 24.00 uur
voor lunch en diner.

Paseo Herencia Tel. 5866388 of bistro@tasteofbelgium.aw



Iets te vieren
Havana Beach Pool Party
Bel voor info; 5820153

Riolering verstopt ??



PIPE CLEANING
SERVICE

Ook afvoer inspectie met kleurencamera's

Wij verhelpen iedere verstopping
van afvoeren in en rond uw huis,
appartement, hotel of bedrijf.

Ontstopping met hoge waterdruk
of met moderne freesapparatuur
7395555 / 5939877

Office space for rent Catharina Building

New building next to Marisol Building
at the Lagoenweg



3rd floor, total area is 350 square meters.
Minimum area for rent is 175 square meters

For more information call during office hours @ 583-7737
or e-mail to info@crdgroup.com

Animal Rights Aruba

We save, We care, We educate!

E-mail: ara@setar.net.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypal zie website

THE CINEMAS

★ New Releases this week ★



Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

- Super Food
- Texaco (Sasaki)
- Texaco (Sero Blanco)
- Texaco (Wayaca)
- Valero (Boulevard)
- Valero (Sta. Cruz)
- Amsterdam manor
- Botica Eagle
- Bright Bakery
- Circle K

- S.Chow
- Green Hill Supermarket
- Kong Hing
- Ling & sons
- Plaza Book shop (Dakota)
- Wei Ming Supermarket
- Mundo Nobo Supermarket
- Fa Yang Supermarket
- Botica Noord

Petrocon Enterprises A.V.V. - in liquidatie

Hierbij wordt bekend gemaakt dat de deponering van
de rekening en verantwoording heeft plaatsgevonden
bij de Kamer van Koophandel te Aruba betreffende
de vennootschap Petrocon Enterprises A.V.V. - i.l.

De vereffenaar,
Comanco Aruba N.V.
Caya Musica 37
Aruba

DANA'S Furniture & More Best Price Quality

Naast onze meubelen,
bedden en matrassen
voeren wij ook een
uitgebreide lijn in
bad- en bedtextiel.
Europese kwaliteit
in veel verschillende
kleuren en maten.

Schotlandstraat 43-3
Tel: 583 0912
Dinsdag t/m zaterdag van
10.00 uur tot 18.00 uur



If you want to be part of our dynamic hospitality
team please apply for:

CHIEF ENGINEER

Requirements:

- 10 years experience in property maintenance.
- Extensive experience in development and implementation of preventive maintenance, energy management programs.
- Hold master electrician license or equal.
- Hold air-conditioning contractors license or equal.
- Skilled in the maintenance of commercial refrigeration equipment, ice machines, chilled water systems and commercial air-conditioning.
- Strong leadership skills.

We offer:

Competitive wages, attractive benefits, a good
working environment and opportunity to grow.

Please apply at
Human Resources Department located at
Tamarijn Aruba Beach Resort
J.E. Irausquin Blvd. # 41
Tel.: 525-5241
From Monday to Friday:
8:00 a.m. - 1:00 p.m.
2:00 p.m. - 5:00 p.m.
E-mail: hr@megaresorts.com

SCHEDULE FOR WEEK 34 AUGUST 20 - AUGUST 26

*matinee: saturday & sunday | late show: friday and saturday

AT RENAISSANCE - ORANJESTAD

PG	STAR WARS: THE CLONE WARS	daily: 12:00 matinee: 1:50	7:30 late show: 9:35	NEW
PG	JOURNEY TO THE CENTER OF THE EARTH	daily: 4:05 matinee: 12:05	8:10 late show: 10:10	NEW
R	MIDNIGHT MEAT TRAIN	daily: 7:00 matinee: 12:10	9:15 late show: 12:10	NEW
R	YOU DON'T MESS WITH THE ZOHAN	daily: 5:05 matinee: 12:20	7:30 late show: 9:50	
PG-13	THE MUMMY 3	daily: 4:45 matinee: 11:50	7:20 late show: 9:50	
PG-13	THE DARK KNIGHT	daily: 5:50 matinee: 11:55	8:50 late show: 11:45	
G	WALL-E	daily: 4:40 matinee: 12:10	2:25 late show:	

AT PASEO HERENCIA

PG	STAR WARS: THE CLONE WARS	daily: 12:05 matinee: 2:05	8:10 late show: 10:15	NEW
PG	JOURNEY TO THE CENTER OF THE EARTH	daily: 4:00 matinee: 11:50	8:00 late show: 10:00	NEW
R	MIRRORS	daily: 4:50 matinee: 12:10	7:05 late show: 9:20	
R	YOU DON'T MESS WITH THE ZOHAN	daily: 5:00 matinee: 12:15	7:20 late show: 9:50	
PG-13	X-FILES	daily: 4:30 matinee: 12:05	6:50 late show: 9:00	
PG-13	THE MUMMY 3	daily: 4:55 matinee: 11:55	7:25 late show: 9:50	
PG-13	THE DARK KNIGHT	daily: 5:55 matinee: 12:00	8:50 late show: 11:15	
PG-13	BABY MAMA	daily: 4:20 matinee: 12:20	6:20 late show: 8:20	

DRIVE-IN August 21 - August 24

PG-13	DEATH DEFYING ACTS	Thursday: 8:00	Friday: 8:00 & 10:30	CAR CRASH EVERYDAY
PG-13	X-FILES	Saturday: 8:00 & 10:30	Sunday: 8:00	



RENT HOUSE
aruba
5 871 971

Vakantie villa's

Vrienden op bezoek of bezig met een verbouwing? Wij
bieden luxe ingerichte villa's met zwembad op unieke
locaties. Kijk op onze website voor ons uitgebreide
aanbod in Noord en Paradera. Reserveer tijd!

1 slaapkamer appartement tot 4 slaapkamer villa's

www.renthousearuba.com



Café & Restaurant Bingo! Palm Beach 6 D Tel: 5862818

Zaterdag 23 Augustus:

"Mosselen"

1 Kilo Traditionele Mosselen,
3 Verschillende Sauzen,
Friet en Salade

Afl 59,⁹⁵

Reserveer om teleurstellingen
te voorkomen!!

Deze avond wordt mogelijk
gemaakt door:



Best & Solid Real Estate
Independently Owned and Operated

TE KOOP eigendomsgrond monte verde residence

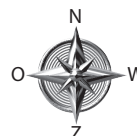
Het project 'Monte Verde'
Residence is fraai en centraal
gelegen naarbij Wayaka,
Seroe Biento en Plantenrust.
Momenteel zijn we begonnen
met de verkoop van de
121 kavels.

Dit prachtige project biedt
u dé mogelijkheid het huis
van uw dromen te bouwen...

Specificaties:

- Totaal 121 kavels
- Kavels va. 369 m²
- Prijs va. Afl 57.195,- k.k.
- Gunstige financierings
voorwaarden

**SNELLE BESLISSERS:
10% KORTING
(TOT 1 SEPTEMBER 2008)**



Informatie via:
Century 21, Best & Solid
Palm Beach 4G, Aruba
Tel (+297) 586 42 42

www.arubahouses.com

Eerste schooldag in de soep

ORANJESTAD / SAN NICOLAS — De eerste schooldag begon niet goed voor een kind uit Oranjestad en een kleuterschool in San Nicolas.

Kleuterschool Arubianita in San Nicolas heeft op de eerste schooldag direct aangifte moeten doen van inbraak. Onverlaten hadden het hek opengebroken en verschillende messen, vorken en scharen meegenomen. Ook hadden de dieven het voorzien op de schoonmaakmiddelen.

Bewoners van een huis in Pavia Park troffen maandagochtend een 7-jarig kind dat ‘verdwaasd’ over straat liep. De bewoners ontfermden zich over het arme kind en schakelden de politie in. Het kind vertelde de agenten dat hij in de buurt naar school moest, maar dat hij de school niet kon vinden. Het kind is door de politie naar zijn huis op de Rondeweg gebracht. Het is niet bekend of het kind dezelfde dag alsnog naar school is gegaan.

Agenten winnen zaak tegen korpsleiding

ORANJESTAD — De onderinspecteurs van het Korps Politie Aruba (KPA) hoeven voorlopig geen diensten te draaien als ‘Officier van Dienst’. Dit is het resultaat van het kort geding dat de onderinspecteurs tegen de korpsleiding hadden aangespannen.

De officier van dienst is een vervanging van de piketdienst. Tijdens een piketdienst moeten hogere politiefunctionarissen, buiten kantooruren, op oproepbasis beschikbaar zijn in geval van calamiteiten. Zij treden dan als leidinggevende op en zijn tevens inzetbaar als hulpofficier van Justitie. De ambtenaren van KPA maakten eigenlijk voorna-

melijk bezwaar tegen de hoogte van de vergoeding die gepaard gaat met de nieuwe functie officier van dienst. Hoewel de rechter in hun voordeel besloot, heeft dat (nog) weinig effect op de hoogte van de vergoeding. De rechter constateerde dat de werktijden van een officier van dienst niet overeenkomen met de reguliere werktijden van onderinspecteurs.

De ambtenaren zouden met de invoering van de nieuwe diensten, standaard vijf keer per maand een nacht of avonddienst moeten draaien. Ook zouden ze, tijdens deze diensten, in het weekend ingeroosterd kunnen worden. De betreffende ambtenaren zijn allen ‘niet in wachtdienst werkzaam’. De uren waarop ze dienst moeten verrichten zijn van maandag tot en met vrijdag van half acht tot twaalf uur en van half twee tot vijf uur. Om de reguliere uren van deze ambtenaren te kunnen wijzigen moet er, naar de mening van

de rechter, een wettelijke basis voor zijn in de Werk- en diensttijdenverordening Politie. Deze wettelijke basis is er nog niet. Bovendien heeft de rechter in zijn beslissing laten meewegen dat het (gezins-)leven van de ambtenaren behoorlijk kan worden beïnvloed met het draaien van niet-reguliere diensten.

De rechter laat wel weten dat er geen wettelijke bezwaren zijn tegen eventuele vrijwillige medewerking van de ambtenaren aan deze nieuwe diensten. Wel zullen dan met de betrokken po-

litieambtenaren afspraken gemaakt moeten worden over een tijdelijke toeslag op het salaris.

De rechter loopt met deze uitspraak vooruit op de bodemprocedure die loopt tegen de invoering van de Officier van Dienst en is een tegenslag voor de korpsleiding. Als de bodemprocedure ook ten nadele van de korpsleiding wordt beslist, zullen wetten veranderd moeten worden voordat ‘de officier van dienst’ voor de betrokken ambtenaren, verplicht ingevoerd kan worden.

Bejaarde vrouw uit dreigementen

ORANJESTAD — Agenten hebben maandag de 75-jarige L.J.L. een waarschuwing gegeven voor het uiten van telefonische bedreigingen. Haar zoon, de 42-jarige choller J.J.L., is een bekende van de politie en staat ook wel bekend als ‘Yoyo’.

Hij was die middag in een bar in Mangel Halto en vroeg daar de 24-jarige L. om wat geld. Toen L. dit weigerde, griste de zwerver de portemonnee uit zijn hand. Het slachtoffer pikte dit niet en sloeg Yoyo op zijn oog, waarna de choller afdroop. De moeder van de zwerver belde vervolgens de oma van L. Tijdens dat telefoongesprek zou de moeder hebben bedreigd dat ze L. ‘in kleine stukjes’ gaan snijden. Toen L. dit van zijn oma te horen kreeg is hij direct aangifte gaan doen bij het politiebureau. De politie heeft vervolgens met de moeder van de zwerver gesproken. Zij ontkende echter in alle toonaarden. Volgens haar had ze ‘helemaal niemand’ bedreigd. De agenten besloten haar een waarschuwing te geven.

Derde Paseo Monumental in San Nicolas



Leden van het organisatiecomité voor de Paseo Monumental, samen met minister Ramon Lee tijdens de persconferentie die vanochtend plaatsvond.

ORANJESTAD — De minister van Arbeid, Cultuur en Sport, Ramon Lee, heeft vanochtend in een persconferentie bekend gemaakt dat de derde editie van de Paseo Monumental, dat dit jaar op 14 september is, in San Nicolas plaatsvindt.

Zondag 14 september begint deze wandeling langs monumentale gebouwen van ons eiland om 09:00 uur ’s ochtends bij de bushalte in San Nicolas. Het eindigt op dezelfde plek rond 14:00 uur ’s middags. Op deze dag openen 18 monumentale gebouwen in het centrum van San Nicolas hun deuren voor het publiek. Er is voor San Nicolas gekozen omdat dit district met 54 monumenten telt die bij het Monumentenbureau geregistreerd staan. Deze bevinden zich vanaf Brazil tot Sero Colorado. De gebouwen in San Nicolas reflecteren niet alleen de traditionele Caribische architectuur, maar ook de zogenoemde ‘Nieuwe Bouwen’ en Art Deco-stijl. Sommige gebouwen zijn uit beton gemaakt met de ronde façades die zo kenmerkend zijn voor de Art Deco-periode, maar er zijn ook veel houten huizen in de Caribische bouwstijl die eigenlijk alleen in San Nicolas voorkomen. De voorzitter van de organisatiecommissie, Yvonne

Webb-Kock, vindt het wel een betreuenswaardige zaak dat van de 54 monumentale gebouwen in San Nicolas al verschillende verloren zijn gegaan door gebrek aan onderhoud. Sommige van de overgebleven gebouwen verkeren in zeer slecht staat. Volgens Webb-Kock zijn deze nooit gerestaureerd. Met deze wandeling hoopt de organisatiecommissie de nodige aandacht te brengen naar het belang van restauratie en onderhoud aan deze belangrijke gebouwen in San Nicolas, die van onschatbare waarde zijn voor de iden-

titeit van het district. Er is besloten om de wandeling in het stadscentrum van San Nicolas te concentreren, omdat het niet gemakkelijk is om het hele eilandsdeel te voet te doorlopen. De route gaat langs het watertoren, drie kerken, een bakoven, zeven betonnen gebouwen en zes houten gebouwen. De Paseo Monumental begint bij de centrale bushalte in San Nicolas met een korte openingsceremonie. Alle deelnemers krijgen een folder met een korte omschrijving van elk gebouw, en de wandelroute. De gebouwen

die voor het publiek open zijn worden herkenbaar gemaakt met een vlag waarop het logo van de Paseo Monumental op staat. Ook een uitgebreide geschiedenis van elk gebouw is te vinden op een bord die op de voorgevel van het gebouw wordt bevestigd. Het verhaal staat in drie talen vermeld, Papiament, Nederland en Engels.

Langs de route zijn er tevens vier pleinen waarop culturele activiteiten plaatsvinden met muziek, dans en natuurlijk ook eten, drinken en souve-

nirs. Kinderen kunnen meedoen aan een prijsvraag door een vragenlijst in te vullen met twee meerkeuzevragen per gebouw. Omdat Arubus een van de sponsors voor deze monumentale wandeling is, verzorgt de vervoermaatschappij gratis transport naar en van de verzamelplaats. Een bus vertrekt vanaf de centrale bushalte in Oranjestad, via Santa Cruz naar San Nicolas, en de andere neemt de route van Oranjestad via Dakota naar San Nicolas. De bussen worden ook herkenbaar gemaakt met

de Paseo Monumental-vlag. Later worden de exacte vertrektijden bekend gemaakt. De politie van San Nicolas wordt op deze dag ingeschakeld om de veiligheid van deelnemers te waarborgen, door middel van constante patrouilles in de straten van San Nicolas. Deelname aan de Paseo Monumental is geheel gratis.

Dit is de derde keer dat het Monumentenbureau deze wandeling organiseert. De eerste vond in 2001 plaats om het eerste lustrum van het gebouw van het Monumentenbureau te vieren. De tweede vond in 2006 plaats ter gelegenheid van het tweede lustrum van het gebouw en daarbij hebben rond de 1500 personen in de straten van Oranjestad gelopen. Het Monumentenbureau heeft veel verzoeken binnengekregen om niet te wachten tot 2011 wanneer het gebouw van het Monumentenbureau haar 15-jarig jubileum viert, maar om spoedig een derde wandeling te organiseren. Omdat dit jaar tot het Culturele jaar is uitgeroepen heeft de commissie voor de Paseo Monumental besloten om deze verzoeken in te willigen.

Milieuorganisatie verdenkt Valero

Olieverontreiniging bij kust Savaneta



Foto: F. R. B. B. B.

Met een stokje wordt de oliesubstantie die de kust bij Savaneta vervuilde, bekeken.

ORANJESTAD — Aan de kust van Savaneta, in de buurt van restaurant Flying Fishbone, zijn rond het weekend restanten van een olieverontreiniging op zee aangetroffen. Dat heeft zowel de milieustichting Fundacion Accion Ambiental als olieraffinaderij geconstateerd. Een deel van de olielaag op het water en strand is intussen zo goed als mogelijk verwijderd.

De eerste beschuldigende vingers naar de mogelijke veroorzaker van de verontreiniging wezen al snel rich-

ting Valero. Behalve mensen uit de buurt had ook Marcos Bislip van Fundacion Accion Ambiental dat

idee. “Het is niet de eerste keer dat dit gebeurt, en is deze keer afkomstig van Valero. Het is een ramp voor de zeevogels.” Bislip vindt het verder ook spijtig dat hij niet correct op de hoogte van de vervuiling is gesteld. “Daarover bestaan afspraken met de betrokkenen. Ik wil zo snel mogelijk met zowel de overheid als Valero overleg plegen over een op-

lossing voor dit probleem.” Volgens Valero-woordvoerder Mariaine Arends-Croes is de olie niet afkomstig van de raffinaderij. “Nadat we op de hoogte waren gesteld zijn we meteen alle afgegaan om te kijken of afkomstig was van ons. Dat bleek niet het geval te zijn. Het zou van een olietanker kunnen zijn maar dat weten we niet zeker en wordt nog

onderzocht. Inmiddels had onze milieuafdeling wel het initiatief genomen om de vervuilde locaties schoon te maken.” Volgens Bislip stemt de verklaring van Valero ‘niet met de werkelijkheid’ overeen. Er zou door iemand van de raffinaderij zelfs zijn beweerd dat de olie ter plekke spontaan uit de bodem van Aruba naar boven was gekomen.

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V. zoekt voor de redactie van het dagblad Amigoe op Aruba een

Ervaren Redacteur m/v & Freelance redacteur m/v

De geschikte kandidaat heeft:

- een opleiding en/of ervaring in de journalistiek;
- een uitstekende beheersing van het Nederlands en Papiaments;
- een dynamische persoonlijkheid;
- een brede algemene oriëntatie;
- kennis van de Arubaanse samenleving;
- kennis van en ervaring met de gangbare computerprogramma's.

Wij bieden:

- goede salariering en arbeidsvoorwaarden;
- een uitdagende baan;
- flexibiliteit;
- een prettig team verband en goede werkomgeving.

Kandidaten kunnen zich richten tot de directie van Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V. Patiastaat 13 Oranjestad. E-mail: directie@amigoearuba.aw per attentie B. Bouwman

Donkey Sanctuary Aruba
Open: Mon - Fri 9 am till 12.30 pm
Sat - Sun 10 am till 3 pm
www.arubandonkey.org
5841063 5684091 - 9659977

Overleden

Joseph G.P. Irasquin	14-08-2008
Bernadina S. Schwengle	16-08-2008
Silvio L. Heemstadt	16-08-2008
Herman V. Besselink	17-08-2008
Francisco Soria Autiero	17-08-2008
Simon Vrolijk	18-08-2008
Francisco Yuen Yoen Chung	19-08-2008

HET WEER

Weersverwachting geldig tot donderdagmiddag 21 augustus 2008 om 12.00 uur:

Weer: in de vroege middag half- tot zwaarbewolkt met kans op enkele buien, mogelijk plaatselijk vergezeld van onweer. Later gedurende de namiddag licht- tot halfbewolkt en overwegend droog. In de nacht wederom kans op een enkele plaatselijke bui.

Wind: zwak tot matig uit oostelijke richting, windkracht 2 tot 4 (7 tot 30 km/uur, 4 tot 16 knopen). In buien uitschieters tot vrij krachtig, windkracht 5 (31 tot 39 km/uur, 17 tot 21 knopen).

Weeroverzicht: een zwakke *tropical wave* zal in de komende uren over onze regio trekken, waardoor er tijdelijk meer bewolking tot ontwikkeling zal komen boven onze eilanden. Uit deze bewolking kunnen er dan enkele verspreide buien vallen op de ABC-eilanden. Plaatselijk kunnen deze buien matig tot zwaar zijn met kans op onweer. Voor informatie over tropische storm *Fay* verwijzen wij naar onze website <http://www.weather.an/cyclones/index.asp>.

Zeecondities: de condities op open zee kunnen golfhoogtes tussen 0.5 en 1.5 meter veroorzaken.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen om acht uur lokale tijd:		Afgelopen 24 uur:		
Station	Weertype	Max	Min	Regen mm
Aruba	halfbewolkt	34	28	0.0
Bonaire	halfbewolkt	35	28	0.0
Curaçao	halfbewolkt	33	28	0.0
St. Maarten	halfbewolkt	31	27	0.0
Amsterdam	zwaarbewolkt	21	16	7.2

COLOFON

AMIGOE ARUBA

Tel: (297) 582-4333
Fax: (297) 582-2368
Patiestraat 13
Postbus 323
Oranjestad, Aruba

Directie:

Brenda Bouwman
E-mail: directie@amigoe-aruba.aw

Redactie:

Sharina Henriquez (coördinator)
Annaica Flores
Alex Lacleé

amigoe-aruba@setarnet.aw

Administratie:

Zulaika Kelly (Abonnementen)
admin@amigoe-aruba.aw

Advertentie verkoop:

Zulma Kock (Advertenties)
avisoamigoe@setarnet.aw

Distributie:

Zulma Kock
admin@amigoe-aruba.aw

Kantoor uren:

Maandag t/m Vrijdag
8.00am-4.30pm

Bankrekening nummers:

Caribbean Mercantile Bank
#20.65.19.03
Banco di Caribe
#810278-01

*Aan verandering toe
maar niet weten hoe?
Zit je niet lekker in je vel?
Lichamelijke problemen?*

**AURAREADING CHAKRAHEALING
FOOTREFELOGIE**

Ria Ruijling Ayo 33-D
5858517
riaruijling@setarnet.aw
5681005



COLORFUL WAYS TO PLAY

TOYS INSPIRED BY NEW CRAYOLA® KIDS' CHOICE COLORS™

ONE TOY IN EVERY KIDS MEAL. COLLECT THEM ALL!

Crayola 9 TOYS IN ALL!

While Supplies last. **HAVE IT YOUR WAY!**





Spaar! 41% na coriente

ALPHA Plus

Airco cu ta uza e gas nobo PURON: mihor pa mundo y su medio ambiente (no ta contene chlorine)

ALPHA PLUS mini split unit	PRICE	12 months	18 months	24 months
9.000 BTU	1900,00	194,00	140,00	114,00
12.000 BTU	2200,00	224,00	162,00	131,00
18.000 BTU	2600,00	264,00	191,00	154,00
24.000 BTU	3300,00	333,00	241,00	195,00

Ventaha:

- Mihor calidad di Aire pa bo y henter famia
- E rating mas halto di eficiencia y calidad
- Filter cu ta reduci bacteria dañino
- Ta contene filter special cu ta manda Vitamina C den aire pa mihor calidad di aire y salud

Ventahanan di operacion y mantencion:

- Auto restart
- Sleep mode
- Air Flow control
- Facil pa haci limpi
- Anti rust cabinet
- Self Diagnosis y Auto Protection

Awor bo por SPAAR coriente y SPAAR nos medio ambiente

FRIO MAX
AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION

SEROE PATRISHI 59 • TEL. 583-3163 • WWW.FRIOMAX.COM
ORANAN HABRI: DIALUNA TE CU DIABIERN: 8'OR - 5'OR NON-STOP • DIASABRA: 9'OR - 1'OR

Carrier
Confia e Expertonan.

PARTS • SALES • SERVICE • QUALITY



KATHOLIEK ONDERWIJS ARUBA

Het bestuur van de Stichting Katholiek Onderwijs Aruba is per
1 november 2008 op zoek naar een

PERSENEELSFUNCTONARIS M/V

De Personeelsfunctionaris zal belast zijn met de uitvoering van het personeelsbeleid, de personeel en salarisadministratie en advisering over de P&O aangelegenheden. Tevens zal deze persoon belast zijn met de arbeidsrechtelijke en rechtspositionele adviezen.

Wij zoeken een dynamische en ervaren kandidaat die voldoet aan minimaal de volgende eisen:

- De katholieke overtuiging bezitten in levensstijl en denkwijze;
- Een afgeronde HBO opleiding bij voorkeur op Personeel en Arbeid gebied;
- Minimaal 3 jaar ervaring als Personeelsfunctionaris;
- Aantoonbare kennis en inzicht in de Arubaanse onderwijsstructuur;
- Ervaring met geautomatiseerde administratie;
- Goede beheersing van de Papiamentse, Nederlandse, Engelse en Spaanse taal;
- Aantoonbare leidinggevende capaciteiten;
- Kennis van de Arubaanse overheid en daarmee samenhangende wet- en regelgeving;
- Beschikken over goede sociale en communicatieve vaardigheden;
- De Nederlandse nationaliteit bezitten en ingezetene zijn van Land Aruba.

Het salaris en de secundaire arbeidsvoorwaarden zijn conform de thans geldende bezoldigingsregeling.

**Sollicitatie met Curriculum Vitae en recente pasfoto kunt u voor
01 September 2008 richten aan:**
Het bestuur van de Stichting Katholiek Onderwijs Aruba
Copernicusstraat 11, P.O. Box 1065
E: skoa@hotmail.com



Aruba Animal Shelter

www.arubaanimalshelter.com

Cats and Dogs
awaiting Adoption



Goal of the Animal Shelter

The Aruba Animal Shelter has just one goal. To improve the life of Aruba's pets. We do this by taking in as much unwanted animals as we can and give them the care and attention, love, affection and medical attention, that they need.



Bishia nos
Sentro di Servisio NOBO
den Kura di Roda Kruis legesover
Pompachon Parera. TEL. +5999 461-1110

Tiara Air

Na ora, komodo y simpatiko...

Mas i mas Promoshón!

Bula ku Tiara for di Kòrsou pa

ARUBA

PA SOLAMENTE

*fl. 200.00

For di Boneiru

BUELO DIREKTO PA

ARUBA

*fl. 274.00

Promoshón valido te ku dia 24 di Augustus!

*** Fuel charge i Airport tax no ta inclui**

Yama pa specialnan extra riba buelonan selecta pa Aruba i Bonaire
Kuponan ta limita

Yama un di Tiara Air su filialnan of bo agensia di biahe faborito
Korsou +5999 839 1234. NOBO! Tiara Air Service Center Curaçao, Fokker weg #5, +5999 461-1110
Aruba +297 588 4272 • Boneiru +599 717 3008 • Venezuela +58 269 415 3488
www.tiara-air.com

AGENDA

KANTOORUREN
Patiestraat 13. P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN
woensdag 20 augustus
San Nicolas:
Jenifer Tromp-Geerman via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.

Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduer Hospital. Tel. 587-4300.

PRO LECHI MAMA (PLM)
Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

EDMUND E. HARMS STICHTING
tel. 587-1277 (24 uur per dag).

NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE
tel. 583-8989 (24 uur per dag).

AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101. Fax 583-3334.

STICHTING WIT GELE KRUIS
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar 582-4444.



Bleep bleep no Bla Bla

We are an IT Consulting and a Software Development Company. We are specialized in:

IT Consultants
Project Management
Software Engineers
PADS LCD Displays
Administrative Software
Medical Software
Web Development
Payroll System Qwantol!

Tel: 582 4492
www.itpinternational.com

Nieuwe gezagvoerders



ORANJESTAD — De Tiara Air-medewerkers Jeffrey Deswert en Fernando Gomez zijn afgelopen maandag bevorderd tot captain. De kersverse gezagvoerders kregen tijdens een feestelijke ceremonie hun nieuwe rangtekens uitgereikt. Ook eerste-officiers Rael Wijngaarde en T.J. Ahlip werden gefeliciteerd. Zij behaalden hun schriftelijk examen Air Transport Pilot License, waarmee de copiloten hun eerste stap hebben gezet richting gezagvoerderschap.

Clone Wars bij Marketplace

ORANJESTAD — Vanavond gaat de nieuwe animatiefilm uit de Star Wars filmserie, The Clone Wars, in première.

The Cinemas hebben speciaal voor deze première iets speciaals georganiseerd voor de kinderen die deze film graag willen zien. Tussen 18:00 en 19:30 uur kan men bij de bioscoop in Renaissance

Marketplace verschillende figuren uit de film Clone Wars ontmoeten.

Kinderen kunnen met deze figuren op de foto, er worden suikerspinnen gemaakt, popcorn en ander snoep. Ballonnen in de vorm van een lightsaber worden uitgedeeld worden en is er een groot opblaasbaar luchtkasteel waar kinderen in kunnen spelen.

Auteur ‘An Island Away’ signeert boek

ORANJESTAD — De auteur van het boek *An Island Away* is op 21 en 23 augustus in Samsom Bookstore voor een signeersessie. De debuutroman van de Amerikaanse auteur Daniel Putkowski speelt zich af op Aruba.

Vorige maand stonden lezers in de rij bij Charlie's Bar in San Nicolas om de eerste exemplaren van het boek te bemachtigen en om kennis te maken met de auteur. Al snel waren de eerste boeken uitverkocht en werd een nieuwe lading besteld. Deze boeken zijn afgelopen week gearriveerd en zijn er twee signeersessies toegevoegd aan het drukke schema van de auteur. Voordat hij besloot om op Aruba te komen wonen, was Putkowski een regelmatige bezoeker van ons eiland. In 1994 kwam hij, op uitnodiging van

vrienden, voor het eerst naar Aruba en onderzocht de mogelijkheid om langs de noordkust kunstmatige riffen aan te leggen voor het duiktoerisme. Putkowski was in die tijd eigenaar van een bedrijf in de Verenigde Staten dat kunstmatige riffen maakte voor de kust van New Jersey en Delaware. Gedurende zijn bezoekjes aan Aruba, verzamelde hij materiaal dat uiteindelijk resulteerde in de roman. De auteur werd goede vrienden met mensen die in Seroe Colorado Colony waren geboren en getogen gedurende de bloeitijd van de raffinaderij. “Ze vertelden me niet alleen verhalen over die tijd, maar namen me ook mee naar de plekken waar het allemaal gebeurde”, aldus Putkowski. “Steeds vaker reisde ik naar Aruba en elk bezoek was als een nieuwe aflevering in een soapserie.” De auteur is ongeveer twee

jaar bezig geweest met het schrijven van de roman. “Vervolgens zijn we nog een jaar bezig geweest met herschrijven en redigeren”, vertelt de auteur.

In *An Island Away* schetst Putkowski de ‘andere kant’ van Aruba. Hij schrijft niet over de hagelwitte stranden en luxe hotels, maar focust op raffinaderijstadje San Nicolas, de daar aanwezige bordelen en de populaire Charlie's Bar. In het boek valt onder meer te lezen over Luz, een jonge Colombiaanse vrouw die als prostituee werkt om de schuld van haar familie af te betalen en Sam, een Amerikaanse emigrant die wanhopig probeert vast te houden aan zijn flamboyante jeugd. Samen vinden ze een drenkeling, kapitein Nathan Back, die op het strand aanspoelt nadat zijn sleepboot in een storm is gezonken. De drie per-

sonages uit het boek proberen in San Nicolas hun dromen te verwezenlijken. Het scenario ontvouwt zich onder het wakend oog van Charlie Brouns Jr. die weet dat improvisatie noodzakelijk is om te overleven op dit ‘woestijneiland’. Ook de andere locaties in het boek zullen de lezer bekend voorkomen, zo wordt onder meer geschreven over de California Lighthouse, Palm Beach en het vissersdorp Savaneta.

De signeersessie vindt plaats in de Samsom Bookstore binnen het Antraco Retail Center. De eerste signeersessie is op donderdag 21 augustus van een tot twee uur 's middags. De tweede sessie is op zaterdag 23 augustus van drie tot zes uur 's middags. Voor meer informatie kunt u contact opnemen met de boekhandel op telefoonnummer 582-3434.

Mixmi leert kinderen sieraden maken



De kinderen die deelnamen aan deze workshop waren bezig met het uitwerken van hun sieradenontwerp.

ORANJESTAD — Kralenboetiek Mixmi Studio geeft opnieuw workshops voor kinderen. Vanaf deze maand is de 'Busy Little Beads' Kids Club weer actief in de enige kralenboetiek op Aruba.

Tijdens workshops leren de kinderen hoe ze middels verschillende technieken hun eigen kettingen,

armbanden en oorbellen kunnen maken. Een creatief en sociaal gebeuren dat volgens Mixmi ook nog eens ontzettend leuk is om te doen. De Kids Club is geopend van maandag tot en met woensdag en de workshops worden gegeven om twee en om vier uur 's middags. De workshops duren anderhalf uur. Alle kinderen tussen de vijf en vijftien jaar zijn

welkom. De kosten bedragen 15 florin per workshop. Dit is exclusief de kosten voor het gebruikte materiaal. Mixmi Studio opende zijn deuren begin dit jaar en is de eerste en enige kralenboetiek op Aruba. De winkel heeft iets te bieden voor alle leeftijden, want behalve benodigdheden om sieraden te maken, verkoopt Mixmi ook veel unieke

sieraden. Mixmi Studio is gelegen achter SuperFood en is dagelijks geopend van negen uur 's morgens tot zes uur 's middags. Per workshop moet tussen de 30 en 45 florin betaald worden, afhankelijk van de soort en hoeveelheid sieraden die worden gemaakt. Voor meer informatie kunt u contact opnemen met Mixmi Studio op telefoonnummer 582-8285.

Samenwerking regionale olympische comités



Chu Halabi en Edmundo Josiah van het Arubaanse Olympisch Comité, met Humberto Cintron van het comité van Puerto Rico.

training en voorbereiding voor onze atleten op het eiland beperkt zijn, aldus het COA. Daarom is het noodzakelijk om de mogelijkheden om in het buitenland

deze voorbereiding te doen zo optimaal mogelijk te benutten. COA heeft geprofiereerd van de aanwezigheid van de landen in onze regio bij de Olympische Spelen

in Peking om een grondige analyse te maken van de specifieke mogelijkheden die deze landen de lokale sporters kunnen bieden. Leden van de Arubaanse

delegatie in Peking hebben met verschillende vertegenwoordigers van de olympische comités van verschillende landen in de regio vergaderd om tot een nauwer samenwerkingsverband te komen ten behoeve van onze atleten en hun trainers.

Edmundo Josiah en Chu Halabi van het COA hebben met de vertegenwoordiging van Puerto Rico, de Verenigde Staten, Brazilië, Colombia, Venezuela, Mexico en de Dominicaanse Republiek om de tafel gezeten om definitie te geven van elk belangrijk aspect van een mogelijk samenwerkingsverband voor de komende olympische cyclus. Het is nu de bedoeling om de afspraken te formaliseren door middel van een officiële overeenkomst die de basis vormt voor de samenwerking met landen uit de regio. Dit brengt grote verantwoordelijkheden vanuit het COA met zich mee, die belangrijk zijn voor ons eiland omdat het niveau van onze sporters zo wordt verhoogd zodat ze betere resultaten kunnen boeken tijdens grote internationale competities.

Studie succesvol afgerond



ORANJESTAD — Sascha Janga is afgelopen maand in Nederland afgestudeerd voor de opleiding International Business and Management Studies (IBMS), aan de Haagse Hogeschool. Nu mag Janga zich Bachelor of Business Administration noemen. Janga was in het verleden leerling van De La Salle College en Colegio Arubano. Ze gaat de arbeidsmarkt echter nog niet op; in september begint ze aan de vervolgstudie Master of Science in International Business.

INGEZONDEN

Groot en klein

IN EEN ver, kleiner land, werd eens een president gekozen na een roze revolutie. Een charmante man die in de Verenigde Staten had gestudeerd en die, toch interessant voor deze regio, een Nederlandse vrouw had. Jarenlang hoorden we verder niets. Toen kwamen er berichten dat hij de macht steeds meer naar zich toetrok. We hadden dus weer te maken met een dictator. Een halfjaar geleden werd hij democratisch herkozen. De kiezers, het volk, moeten leven met de gevolgen van de beslissingen van de man van hun keuze. De president gaf uitvoering aan zijn belofte de afvallige regio weer in te lijven tegen mogelijk advies in, als hij andersdenkenden niet allang had weggewerkt wat meer waarschijnlijk is. Er volgde een afstraffing door de grotere, voormalige heerser. Een muis kan niet zomaar zijn buurman, de olifant, een speldenprik geven

al denkt hij gelijk te hebben en heeft hij een grote olifant als verre vriend. De muis wou de Verdragsorganisatie in zijn avonturen betrekken en de Organisatie haalt nu verlicht adem. Het lidmaatschap is nu met tien jaar uitgesteld. Met labiele figuren doet men geen zaken. Hij keek te veel naar films als ‘The Mouse that Roared’. Hoe het verder moet met het land, de buurman, de regio en de wereldrelaties zal een slijtageslag worden van over en weer eisen en water bij de wijn doen. Ook voor onze eilanden hier geldt: wie klein is en alleen, telt niet mee. Wie arm is en geen vrienden heeft, bestaat niet. Als je na vijftig jaar nog niet goed kan lopen en er altijd een gaatje in je beursje is, moet je bij je moeder blijven. En als je parmantig naast je moeder loopt, moet je haar hand niet loslaten want na twee stappen val je al op je

gezicht. Als je het nog niet goed kan, moet je bij je moeder blijven, al vind je haar niet altijd even aardig. Want jij bent klein en daarbuiten is een grote boze wereld. Een moeder of een goede buur is beter dan, zoals bij bovengenoemde staat, een verre olifant die zelf in de problemen is.

FAVIO EDUARDO
Aruba

De Amigoe behoudt zich het recht voor ingezonden brieven te weigeren, te corrigeren of anderszins redactioneel te bewerken en in te korten. Brieven, die maximaal 600 woorden mogen bevatten, moeten zijn voorzien van naam en woonplaats. Het adres en telefoonnummer worden niet gepubliceerd, maar zijn nodig ter verificatie. Gelieve brieven te sturen naar amigoe@aruba.setarnet.aw



(sporen van) een zeeschildpad gezien?

Bel TURTLE HOTLINE : 592 93 93

Ook Maradona geniet van Oranje

PEKING — De voormalige voetbalkoning Diego Maradona had het vandaag al na de eerste helft van de olympische hockeywedstrijd tussen Nederland en Argentinië (5-2) gezien. Voor zijn landgenotes, ook wel bekend onder de bijnaam ‘Las Leonas’ (De Leeuwinen), viel er weinig tot geen eer te behalen tegen de ontketende vrouwenploeg van bondscoach Marc Lammers.

Alhoewel geen groot hockeykenner, moest ook ‘Pluisje’ hebben kunnen constateren dat Oranje klaar is voor een nieuwe olympische machtsgreep, 24 jaar na de eerste en laatste titel. Vrijdag moet Nederland alleen nog ‘even’ van gastland China winnen, dat titelhouder Duitsland met 3-2 versloeg.

Maartje Paumen was opnieuw de belangrijkste pion in de Nederlandse hockeymachine. De strafcornerspecialiste scoorde

drie keer uit vier pogingen en bracht haar totaal in Peking op elf. Marilyn Agliotti en Ellen Hoog maakten de andere treffers.

Nederland speelde in de eerste helft (3-0) griezelig goed. Alles klopte bij Oranje, dat in opdracht van coach Lammers een hoog tempo hanteerde. De Brabantse oefenmeester had in Peking geconstateerd dat de Argentijnse ploeg, al wat op leeftijd gekomen, niet in topconditie verkeerde. “Als we snel spelen en ook de vrije slagen vlug

nemen, kunnen ze niet op adem komen. Dan kunnen we ze in de tweede helft kapot spelen”, liet Lammers vooraf weten.

Nederland was echter zo gretig dat het karwei bij de rust al grotendeels was gedaan. De ene na de andere aanval op hoge snelheid en met een vaardige techniek rolde op het Argentijnse doel af. Doelpunten konden niet uitblijven.

De eerste twee strafcorners leverden nog geen treffer op, mede doordat Eekfe Mulder bij de eerste (meteen een variant) de bal verkeerde raakte. Ook Paumen miste, maar knalde daarna wel raak uit de derde (1-0), vierde (2-0) en vijfde strafcorner (4-0) van Oranje. Marilyn Agliotti bracht de 3-0 op haar

naam na uitstekend werk van Miek van Geenhuizen.

Nederland gaf achterin amper weg, niemand in de ploeg van Lammers verzaakte. Bij drie strafcorners van het kansloze Argentinië, waarbij sterspeelster Luciana Aymar amper in het spel voorkwam, zat de defensie prima in elkaar. Vooral aanvoester Minke Booij maakte indruk met haar snelle uitlopen en haar lage, afwerende stick.

Na de rust was Oranje minder dominant. Argentinië kon daardoor een nog grotere afgang voorkomen. De Zuid-Amerikaanse ploeg scoorde twee keer door foutjes in de Nederlandse defensie, maar ook Hoog trof nog doel: 5-2. Oranje mag mede daardoor

op herhaling in de olympische finale, die vier jaar geleden in Athene verrassend en onnodig verloren ging tegen Duitsland (1-2).

Lammers reageerde aanvankelijk heel ingetogen op de winst. “Leuk, maar het is alweer voorbij. Op naar China, dat wordt een heel andere wedstrijd”, probeerde de scheidende keuzeheer nuchter te blijven. Complimenten, ook van Lammers uiteraard, konden echter niet uitblijven. “Ik vind het onwijs knap wat mijn ploeg hier heeft laten zien”, wilde Lammers uiteindelijk nog wel kwijt. “Fysiek en mentaal, we waren op alle fronten beter en sterker dan Argentinië. Maar eerlijk gezegd, had ik dat ook wel een beetje verwacht.”

Jamaicaanse Walker wint 400 horden



Foto AFP/Gabriel Bouys

Melaine Walker (links) vliegt over de honken met naast haar de Britse Tasha Danvers die als derde eindigt.

PEKING — Jamiaca groeit deze Spelen uit tot het meest opmerkelijke atletiekland. Naast natuurlijk geweldenaar Usain Bolt en sprintster Shelly-Ann Fraser heeft het eiland in Melaine Walker ook een gouden atlete van formaat. Ze won vandaag de 400 meter horden. Ze snelde in het Vo-

gelnest naar het goud in een olympische recordtijd van 52,64 seconden. Sheena Tosta uit de Verenigde Staten liep naar het zilver in 53,70. De Britse Tasha Danvers pakte het brons in 53,84. De medailles gingen vandaag op de twaalfde wedstrijddag van de Spelen van Peking naar:

Atletiek
Mannen, 200 m: 1. Usain Bolt (Jam) 19,30, 2. Churandy Martina (NA) 19,82, 3. Shawn Crawford (VSt) 19,96.
Mannen 1500 m: 1. Ramzi (Bhr) 3.32,94, 2. Asbel Kipruto Kiprop (Ken) 3.33,11, 3. Willis (Nze) 3.34,16.
Mannen, discus: 1. Kanter (Est) 68,82 meter, 2. Malachowski (Pol) 67,82, 3. Alekna (Lit) 67,79.
Vrouwen 400m: 1. Ohuruogu (GBR) 49,62, 2. Williams (Jam) 49,69, 3. Richards (VSt) 49,93.
Vrouwen 100m horden: 1. Harper (VSt) 12,54, 2. McLellan (Aus) 12,64, 3. Lopes-Schliep (Can) 12,64.
Vrouwen 400 m horden: 1. Melaine Walker (Jam), 2. Sheena Tosta (VSt), 3. Tasha Danvers (GBR).
Vrouwen, kogelslingeren: 1. Oksana Miankova (WRu), 2. Yipsi Moreno (Cub), 3. Zhang Wenxiu (Chn).

Schoonspringen
Mannen 3-meterplank: 1. He Chong (Chn), 2. Despatie (Can), 3. Qin Kai (Chn).
Synchroonzwemmen
Duet: 1. Anastasia Davidova/Anastasia Ermakova (Rus), 2. Andrea Fuentes/Gemma Mengual (Spa), 3. Sara Harada/Emiko Suzuki (Jap).

Taekwondo
Mannen tot 58 kg: 1. Guillermo Perez (Mex), 2. Yulis Gabriel Mercedes (Dom), 3. Rohullah Nikpai (Afg) en Mu-yen Chu (Tai).
Vrouwen tot 49 kg: 1. Wu Jingyu (Chn), 2. Buttree Puedpong (Tha), 3. Daynellis Monteo (Cub) en Dalia Contreras Rivero (Ven).

Worstelen
Mannen vrije stijl tot 66 kg: 1. Ramazan Sahin (Tur), 2. Andrij Stadnik (Oek), 3. Otar Toesjgijvili (Geo) en Sushil Kumar (Ina).
Mannen vrije stijl tot 74 kg: 1. Boevaisa Saitjev (Rus), 2. Soslan Tigjev (Oez), 3. Moerad Gaidarov (WRu) en Kiril Terzjev (Bul).

Zeilen
Mannen, RSX: 1. Tom Ashley (NZe), 2. Julien Bontemps (Fra), 3. Shahar Zubari (Isr).
Vrouwen RSX: 1. Yin Jian (Chn), 2. Alessandra Sensini (Ita), 3. Bryony Shaw (GBR).

Zwemmen
Vrouwen 10 km: 1. Larisa Iltsjenko (Rus), 2. Keri-Anne Payne (GBR), 3. Cassie Patten (GBR).

Medaillestand na 216 van 302 onderdelen				
	Goud	Zilver	Brons	Totaal
1. China	45	14	20	79
2. VS	26	27	28	81
3. Gr-Bre	16	10	11	37
4. Rusland	13	14	18	45
5. Australië	11	12	13	36
6. Duitsland	11	8	9	28
7. Zuid-Korea	8	10	6	24
8. Japan	8	6	9	23
9. Italië	6	7	7	20
10. Oekraïne	5	5	8	18
11. Frankrijk	4	12	14	30
12. Nederland	4	5	4	13
13. Jamaica	4	3	0	7
14. Roemenië	4	1	3	8
15. Spanje	3	5	2	10
60. e.a. Ned. Antillen	0	1	0	1

Softbalsters VS op weg naar vierde titel

PEKING — De finale van het olympisch softbaltoernooi gaat tussen de Verenigde Staten en Japan. De Amerikaanse vrouwen wonnen vandaag in de halve eindstrijd na verlenging met 4-1 van Japan, dat zich later op die dag alsnog voor de finale plaatste in de herkansing tegen Australië.

“Het zou een understatement zijn om te zeggen dat dit een mooie wedstrijd was”, zei de Amerikaanse bondscoach Mike Candrea na de halve

finale. “Dit was softbal op het hoogste internationale niveau.” De twee finalisten hielden elkaar zeven innings op gelijke hoogte (0-0), waarna er pas in de tweede extra inning gescord werd. Japan versloeg vervolgens in de herkansing Australië met 4-3, ook na verlenging. In die partij waren er maar liefst vijf extra innings nodig. Australië won het brons. De Amerikaanse softbalsters kunnen in Peking hun vierde achtereenvolgende titel winnen.

Honkballers verlaten Spelen met nederlaag



Foto AFP/Frederic J. Broun

Martijn Meeuwis (rechts) gaat uit op het tweede honk waar Ko Young-min de bal in de zevende inning eerder heeft gevangen.

PEKING — Het met veel Antillianen spelende Nederlandse honkbalteam heeft de Olympische Spelen verlaten met een dikke nederlaag. De ploeg van bondscoach Robert Eenhoorn, reeds uitgeschakeld, kreeg met 10-0 klop van Zuid-Korea.

Oranje won tijdens deze olympische campagne slechts één wedstrijd, tegen China. Die ploeg kreeg enkel een deelnamebewijs

omdat het land de Spelen organiseert. Toch had Oranje ook met de Chinezen veel moeite: 6-4.

In het slotduel met Zuid-Korea hadden de honkballers geen enkele kans. De rappe Aziaten produceerden liefst zestien honkslagen (Nederland vier) en hielden de manschappen van Eenhoorn steevast onder druk. De 10-0-nederlaag was voor Nederland de laatste honkbalwed-

strijd op de Olympische Spelen, aangezien de sport van het programma verdwijnt. De honkballers presteerden tijdens de Spelen van Sydney 2000 het best, toen de formatie onder meer Cuba versloeg en uiteindelijk als vijfde eindigde. Ook in 1996 werd Oranje als nummer vijf gerangschikt, terwijl in 2004 de formatie als zesde finishte. Dit jaar sluit de ploeg af als zevende.

Argentinië en Nigeria in voetbalfinale

PEKING — Argentinië en Nigeria spelen zondag de olympische voetbalfinale. Nigeria, dat in de poule ook gelijk speelde tegen Nederland, schakelde België na een 1-0-ruststand met 4-1 uit en Argentinië was in de Zuid-Amerikaanse clash met Brazilië tot 3-0 te sterk. Nigeria verdiende de fina-

leplaats vooral door veel doeltreffender te zijn dan België, dat met maar liefst vijf spelers uit de Nederlandse eredivisie aan de aftrap verscheen. Alhoewel de Jonge Duivels enkele grote kansen kregen, waren het de Nigerianen die telkens scoorden: 4-1. Laurent Ciman wist vlak voor tijd nog

wel de Belgische eer te redden. Argentinië was in het duel met Brazilië vooral in de tweede helft veel sterker: 3-0. Sergio Aguero opende de score pas na rust. Nadat hij ook de 2-0 had gemaakt, bepaalde aanvoerder Juan Riquelme de eindstand door een strafschop te benutten.

Verrassend verder



Foto AFP/Antonio Scarza

PEKING — Argentinië (dat op de foto feest viert) heeft vandaag verrassend de halve finales van het Olympisch basketbaltoernooi bereikt. Het favoriete Griekenland werd met 80-78 verslagen. In de finale treffen de Argentijnen de NBA-sterren van de Verenigde Staten die Australië vrij eenvoudig versloegen: 116-85. De Amerikanen die al twaalf keer olympisch goud wonnen bij het basketbal, stonden de gehele wedstrijd op voorsprong. Kobe Bryant was de grote man bij Team USA met 25 punten. De andere halve finale gaat tussen Litouwen en Spanje.

Patat

* Met het zilver van de landenwedstrijd en een meer dan verwacht vijfde plaats in de individuele rangschikking nam Hans Peter Minderhoud gisteren afscheid van de Olympische Spelen. “Het was super. Maar nu wil ik naar huis.” Patat en frikadellen is het eerste waar Minderhoud naar op jacht gaat bij terugkeer in Nederland. “Die kon ik hier in Hongkong niet krijgen. Verder heb ik genoten van de Olympische Spelen, mijn eerste. Alleen hadden we vooraf met de equipe wel een beetje op goud gerekend.”



Vogelnest

* Het olympisch stadion in Peking, het Vogelnest, is op zoek naar sponsors voor na de Spelen. Geïnteresseerde bedrijven zullen enkele honderden miljoenen dollars moeten neerleggen om gedurende dertig jaar hun bedrijfsnaam aan het stadion te mogen verbinden. Naast een sponsor-naam voor het stadion is het Vogelnest ook op zoek naar een tiental bedrijven dat wil samenwerken op het gebied van frisdrank en technologie binnen het stadion. Ook het zwemstadion, de Waterkubus, verkoopt rechten op samenwerking. Vooralsnog gaat het alleen om zaken in het stadion.

Mentale begeleiders

* Charles van Commenée ziet geen aanleiding het beleid op het gebied van mentale begeleiders te veranderen. Diverse sporters zakten door onduidelijke oorzaken in China door het ijs. “Een sporter wordt thuis geprepareerd: fysiek, emotioneel, tactisch en mentaal. Ik zie geen reden om dat te veranderen”, zei de chef de mission over het beleid van sportkoepel NOC*NSF geen mentale begeleiders in de ploeg op te nemen. Een aantal sporters gaf in Peking aan overweldigd te zijn door het olympische gebeuren. Zo zei judoka Carola Uilenhoed, die bij haar eerste optreden in de klasse boven 78 kilogram werd uitgeschakeld, dat ze bij het binnenkomen van de judohal het liefst wilde wegrennen.

Heineken

* Het Internationaal Olympisch Comité heeft bierbrouwer Heineken in Peking teruggefloten. Op last van het IOC zijn twee levensgrote reclame-uitingen aan de gevel van het Holland House verwijderd en vervangen door neutrale banniers. Er staat nu Beijing China August 2008 op. “We hadden ook alleen de naam van Heineken kunnen weghalen, maar dat vonden wij ongepast”, aldus een woordvoerder van de brouwer. Het IOC wil in het straatbeeld van de olympische hoofdsteden bij gerelateerde activiteiten alleen reclame zien van de eigen commerciële partners, waaronder het Amerikaanse biermerk Budweiser.

Geld verdienen

* Na jarenlang buffelen gaan Bianca en Sonja van der Velden eindelijk geld verdienen door hun liefde voor het synchroonzwemmen. De zusjes zijn na de Olympische Spelen te bewonderen in een show in Las Vegas. “Al ons geld hebben we al die tijd in de sport gestoken. Het is erg mooi dat we er nu ons beroep van kunnen maken.” De Van der Veldens, die in Peking als negende eindigden, hebben er veel voor over gehad om in het synchroonzwemmen te slagen. Na de mislukte kwalificatie voor de Spelen in 2000 besloten ze op eigen kosten naar Amerika te verhuizen. Mede dankzij alle trainingen in het land waar de sport groot is, dwongen ze vier jaar geleden een startbewijs voor Athene af.

Doping

* Zilveren medaillewinnares op de zevenkamp Ljoedmila Blonska (Oekraïne) is betrapt op het gebruik van verboden middelen. De meerkampster werd in 2003 al eens positief getest op het gebruik van anabole steroïden. Het betrof toen stanozolol, het middel dat de Canadese sprinter Ben Johnson in 1988 ook gebruikte. Als ook de contra-expertise positief is, wacht Blonska een levenslange schorsing. Blonska is het vijfde dopinggeval bij deze Olympische Spelen. De Spaanse wielrenster Maria Isabel Moreno, de Noord-Koreaanse schutter en medaillewinnaar Kim Jong-Su, de Vietnamese turnster Do Thi Ngan Thuong en de Griekse atlete Fani Chalkia gingen haar voor. Als Blonska haar medaille moet inleveren, schuift de Amerikaanse Hy-leas Fountain door naar de zilveren stek, het brons gaat dan naar de Russin Tatjana Tsjernova. De Nederlandse Jolanda Keizer schuift dan op naar de negende plaats.

Klauwaapjes geboren in Artis



AMSTERDAM — Een rood-buiktamarin uit de Amsterdamsche dierentuin heeft af-

gelopen zondag drie jongen gekregen. Een van de drie is inmiddels overleden. “Waarschijnlijk was het klauwaapje bij de geboorte al zwak. We hopen dat de andere twee het wel goed blijven doen”, zei een woordvoerder van Artis vandaag. Het is bijzonder dat een klauwaapje een drieling baart, normaal krijgen deze apjes één jong. De moeder kan slechts twee jongen tegelijkertijd zogen. Ondanks dat de verzorgers goed in de gaten hielden of de jonge apjes voldoende voeding binnenkregen, was de dood van het jong niet te voorkomen. Volgens de dierentuin helpt ook de vader actief mee bij de verzorging van de jongen.

Aluminiumbedrijf laat personeel medisch onderzoeken

GRONINGEN — Aluminiumproducent Aldel uit Delfzijl laat werknemers onderzoeken door een team van longspecialisten. Volgens longarts Rooijackers, de leider van het onderzoeksteam van het Nederlands Kenniscentrum Arbeid en Longaandoeningen (NKAL), is de aanleiding een aantal gezondheidsklachten van werknemers over irritatie van de luchtwegen. Bijna alle werknemers van het bedrijf worden onderzocht. Volgens Rooijackers komt het niet vaak voor dat een bedrijf uit de aluminiumindustrie onderzoek laat verrichten naar gezondheidsklachten op de werkvloer.

‘Compensatie voor kinderloze werknemers’

AMSTERDAM — Werknemers die geen kinderen hebben, moeten een compensatie krijgen in de vorm van extra vrije dagen of geld.

Dat vindt een meerderheid van bewust kinderloze Nederlanders, zo blijkt uit een onderzoek van het maandblad *J/M* dat vandaag is gepresen-

teerd. Ouders krijgen betaald zwangerschaps-, bevallings- of ouderschapsverlof. De kinderloze Nederlanders vinden dat ze ook recht hebben op een extra-tje. Van de ondervraagden is 55 procent van mening dat de regering voor een grotere tweedeling zorgt tussen mensen met en zonder kinderen. Ongeveer 30 procent van de

kinderloze Nederlanders vindt dat kinderen de verantwoordelijkheid zijn van de gehele samenleving. De kinderloze Nederlanders oordelen hard over de opvoedkwaliteiten van ouders. Een derde vindt dat ouders er simpelweg niets van bakken. Ruim 70 procent stelt dat ouders hun kinderen geen grenzen stellen.

AMSTERDAM — De hypotheekaanbieders ING, SNS en Postbank verlagen hun rentetarieven als gevolg van de recente ontwikkelingen op de geld- en kapitaalmarkt. De tarieven gaan omlaag, omdat er op de kapitaalmarkt minder vraag naar geld is.

Dat hebben de drie banken vandaag bekendgemaakt. ING en Postbank verlagen de hypotheektarieven vanaf vandaag voor alle rentevaste perioden met 0,1 procent. Bij ING komt hiermee de rente voor een hypotheek met een looptijd van vijf jaar, op basis van Nationale Hypotheek Garantie (NHG), uit op 6,1 procent. Bij Postbank komt die rente uit op 6,2 procent.

SNS Bank verlaagt vanaf vrijdag de meeste hypotheektarieven met 0,15 procent. Enkele tarieven worden met 0,1 procent verlaagd. Bij SNS komt de rente met een looptijd van vijf jaar, op basis van NHG, daarmee uit op 6,1 procent

De gemiddelde prijs van koopwoningen is in de

Prijs woningen met 3 procent omhoog

Nederlandse banken verlagen hypotheekrente

maand juli op jaarbasis overigens met 3 procent gestegen. Volgens het Kadaster, dat vandaag de cijfers publiceerde, was de stijging de grootste in vier maanden tijd. Ten opzichte van de maand juli stegen de prijzen met 0,8 procent. Het aantal verkochte woningen daalde ten opzichte van juli 2007 met 3,4 procent. Deze daling was veel kleiner dan in de maanden juni en mei, toen de verkopen ten opzichte van een jaar eerder met 9,7 en 20,4 procent afnamen.

De Nederlandse Vereniging van Makelaars (NVM) schetste eerder een soortgelijk beeld. De brancheorganisatie meldde begin juli een daling van het aantal ver-

kochte huizen van 3,1 procent over het eerste halfjaar.

Nederlanders blijven steeds langer wonen in dezelfde woning. Wisselde een huis in 1996 nog eens in de 17,5 jaar van eigenaar, vandaag de dag is dat eens in de 25 jaar. Dat blijkt uit gegevens van de NVM.

De cijfers geven volgens de NVM aan dat er steeds minder doorstroming plaatsvindt op de Nederlandse koopwoningmarkt. “Per jaar komt nu één op de twintig koopwoningen in Nederland vrij voor de verkoop. Voor woningzoekenden is dus steeds minder aanbod beschikbaar, ook al omdat het aanbod van nieuwbouwwoningen achter-

blijft bij de vraag”, aldus de NVM.

De beperkte doorstroming geldt met name voor eensgezinswoningen. Appartementen worden gemiddeld één keer in de acht jaar doorverkocht. Uit cijfers blijkt dat appartementen in Vlaardingen en Arnhem het snelst van eigenaar wisselen: één keer in de acht jaar. In Amsterdam worden jaarlijks gemiddeld de meeste woningen verkocht.

Volgens een woordvoerder van de NVM willen mensen vaak wel verhuizen, maar kunnen zij dat niet. “Omdat er te weinig huizen beschikbaar zijn, kost een volgende woning mensen vaak een paar ton meer. Dat is een gigantische investering.” De NVM is een warm pleitbezorger voor de bouw van meer huizen. Verder noemt de NVM de overdrachtsbelasting als drempel om een andere woning te kopen. “Deze is toch 6 procent. Dat tikt aan op huizen met prijzen van twee of drie ton”, aldus de woordvoerder. De ‘kosten koper’ is bij de verkoop van een woning de grootste kostenpost.

Letters voor de Sint



Foto: APPI Ed Oudman

ROTTERDAM — Het duurt nog even voordat het 5 december is, maar in Rotterdam is voor chocoladeproducent Baronie de Heer de Sinterklaastijd al aangebroken. Er is een begin gemaakt met de jaarlijkse productie van miljoenen chocoladeletters die over zo'n drieënhalve maand in de schoentjes te vinden zijn.

Kabinet: Ruimte voor eigen Nederlandse identiteit

DEN HAAG — Voor het kabinet draait de Nederlandse identiteit om meedoen en dat burgers zich betrokken tonen bij de samenleving. Het kabinet wil zo een boodschap uitdragen ‘die geen mensen uitsluit en die ruimte laat voor mensen om zich op eigen specifieke wijze met Nederland te identificeren’.

Met deze verklaring reageerde het kabinet op het rapport ‘Identificatie met Nederland’ van de Wetenschappelijke Raad voor Regeringsbeleid (WRR). Vorig jaar ontstond er veel ophef bij de presentatie van dit rapport door uitspraken van prinses Máxima over het ontbreken van de Nederlandse identiteit.

Volgens minister Ella Vogelaar (Integratie, PvdA) kan het heel goed dat iemand tijdens de Olympische Spelen zowel juicht voor Nederlands succes als voor het land waar hij of zij geboren is. Daarbij is het wel zaak dat de overheid borg staat voor vrijheden, rechten en plichten die horen bij een democratische rechtsstaat. Die worden verdedigd tegen aantasting, aldus het kabinet.

Een scherp debat over de islam en de integratie van minderheden moet volgens Vogelaar verder ook kunnen. Zij ‘nuanceert’ daarmee de conclusie van de Europese waakhond voor de mensenrechten ECRI dat discriminatie van mos-

lims groeit in Nederland. De Europese Commissie tegen Racisme en Intolerantie stelde in februari dat de islamofobie snel aan terrein wint. Volgens Vogelaar uiten Nederlanders in het scherpe debat echter ‘reële zorgen waaraan niet zomaar voorbij kan worden gegaan’.

Volgens de bewindsvrouw heeft het debat ertoe geleid dat problemen op de agenda zijn komen te staan. “Lastige, wellicht zelfs ongemakkelijke vraagstukken over integratie worden benoemd en aangepakt”, stelt zij. Het benoemen van problemen moet volgens de PvdA-minister wel op een respectvolle en constructieve manier gebeuren. Eerder stelde zij dat de harde taal

van Kamerleden als Geert Wilders (PVV), Rita Verdonk (TON) en Henk Kamp (VVD) tegenstellingen tussen bevolkingsgroepen alleen maar aanscherpen. Volgens de ECRI hebben moslims sinds 2000 steeds vaker te maken met racistisch geweld en discriminatie. De spanningen zijn gevoed door de aanslagen van 11 september 2001 in de Verenigde Staten en de moord op Theo van Gogh door een extremistische moslim in 2004. Naast het stimuleren van integratie wil de ECRI daarom dat de Nederlandse overheid stappen onderneemt om racistische en xenofobische uitspraken in de politiek tegen te gaan. Vogelaar gaat in haar brief aan de Tweede Kamer niet daarop in.

Lelijkerd wordt gediscrimineerd

AMSTERDAM — Lelijke mensen verdienen minder dan aantrekkelijke mensen omdat ze worden gediscrimineerd. Dat stelt econoom Jeroen van de Ven van de Universiteit van Amsterdam na bestudering van een spelshow.

Met twee Britse onderzoekers maakte Van de Ven een analyse van de spelshow ‘Deelt ie ‘t of deelt ie ‘t niet?’, waarin spelers andere kandidaten moeten wegsturen. De minst

aantrekkelijke kandidaat wordt twee keer zo vaak weggestuurd, ondanks een even goede prestatie. In de spelshow, in 2002 uitgezonden door SBS6, kunnen de kandidaten geld verdienen door quizvragen goed te beantwoorden. Het spel begint met vijf kandidaten, maar elke ronde wordt een kandidaat weggestuurd door de kandidaat die op dat moment de hoogste score heeft. Onaantrekkelijke kandidaten worden niet alleen twee keer

zo snel weggestuurd, ook gaat een lelijke kandidaat gemiddeld met 300 euro minder naar huis dan een aantrekkelijke. Dat knappe mensen meer verdienen bleek al uit arbeidsmarktonderzoek. Het verschil kan oplopen tot 15 procent. Waarom ze meer verdienen, was echter niet duidelijk. Gedacht werd dat knappe mensen beter presteren. Of dat mensen die goed presteren en dus meer verdienen, ook meer geld uitgeven aan hun uiterlijk en hierdoor

knapper worden. Van de Ven en zijn collega's vonden geen verschil in productiviteit; beide groepen waren even goed in het beantwoorden van vragen en geld verdienen voor de finale. Hieruit maken zij op dat het verschil in inkomsten veroorzaakt wordt door discriminatie op uiterlijk. De onderzoekers presenteerden hun resultaten in een onderzoeksrapport, dat deze week besproken wordt in het populair-wetenschappelijke tijdschrift *New Scientist*.

Kwart miljard voor nieuwe voertuigen Defensie

DEN HAAG — Defensie trekt de komende jaren meer dan 250 miljoen euro uit om de ruim 8400 vrachtauto's te vervangen door operationele wielvoertuigen en civiele voertuigen.

De nieuwe voertuigen zullen instromen tussen 2011 en 2018. Dat heeft staatssecretaris Jack de Vries van Defensie (CDA) in een brief aan de Tweede Kamer laten weten. Het werkelijke budget voor het project blijft vertrouwelijk om de positie van Defensie

tijdens de onderhandelingen met de producenten niet te benadelen. De meeste lichte, middelbare en zware voertuigen zijn in de jaren tachtig en negentig in gebruik genomen. De wagens zijn verouderd zodat ze operationeel en technisch tekortschieten wat betreft bescherming, mobiliteit, klimaatbestendigheid, koeling, laadvermogen en stroomvoorziening. Bovendien zijn de huidige voertuigen vervuilend. Volgens De Vries loopt de inzetbaarheid terug en zullen de komende

jaren de kosten voor de instandhouding van het wagenpark fors stijgen. Het aantal operationele wielvoertuigen is de afgelopen jaren flink afgenomen. In 1990 had Defensie nog 18.000 stuks. In het nieuwe project vallen ook de Landrover en de Mercedes Benz maar niet tactische voertuigen zoals de YPR en de Viking. De Vries wil toe naar een flexibeler park van wielvoertuigen, die geschikt worden gemaakt voor civiele dan wel specifieke militaire taken.

Dr. Horacio E. Oduber HOSPITAAL

P.O. Box 569 Oranjestad, Aruba. Tel. 587-4300. Fax. 587-3348

Het dr. Horacio E. Oduber Hospitaal is op zoek naar een:

Zorgmanager Anesthesie M/V

die op professionele en coachende wijze sturing kan geven aan de unit Anesthesie

Funcie-inhoud

Als zorgmanager Anesthesie bent u verantwoordelijk voor de dagelijkse gang van zaken op de unit die bestaat uit een team van 11 anesthesie-medewerkers, 4 recoveryroom-verpleegkundigen, het pijnbestrijdingsteam en de pré-operatieve poli. Verder levert u, samen met de zorgmanagers Chirurgie en CSA, een actieve bijdrage aan de ontwikkeling en uitvoering van het beleid van de OK. U legt verantwoording af aan de manager OK.

We zijn op zoek naar een enthousiaste zorgmanager die ruime ervaring heeft opgedaan als anesthesiemedewerker. U hebt bij voorkeur een voltioide managementopleiding of bent bereid deze te gaan volgen. U bent communicatief vaardig en geeft op een coachende wijze leiding aan uw medewerkers. In de heetiek van een OK kunt u snel en adequaat beslissen. Met humor en een professionele werkhouding weet u collega's te enthousiasmeren en draagt u bij aan een plezierige werkomgeving.

Funcie-eisen

De kandidaat die wij zoeken:

- Heeft meerjarige werkervaring op een OK.
- Is in staat resultaat- en klantgericht te denken en te handelen.
- Beschikt over uitstekende leidinggevende capaciteiten en communicatieve vaardigheden.
- Heeft een sterke persoonlijkheid en is doortastend, open en integer.
- Bezit de nodige flexibiliteit en creativiteit.

Arbeidsvoorwaarden

Salariëring en overige arbeidsvoorwaarden zijn conform het ziekenhuisbeleid. Inschaling geschied volgens FWG 3.0.

Informatie en Sollicitatie

Meer informatie over deze functie is verkrijgbaar bij dhr. F. Duijn, Manager OK, via tel. 587-4300, toestel 161 of e-mail: f.duijn@arubahospital.com. Uw sollicitatie plus CV kunt u tot uiterlijk 2 september 2008 sturen naar de afdeling Personeelszaken of via e-mail: r.v.d.linde@arubahospital.com.

EURO

Winst

AMSTERDAM — De Europese beurzen wisten de openingswinsten vandaag tijdens de ochtendhandel uit te breiden. De beursgraadmeters werden vooral gestuwd door koerswinsten van oliemaatschappijen.

Aan het einde van de ochtend stond de AEX, de hoofdindex in Amsterdam, 0,9 procent hoger op 402,29 punten. Daarmee werd het zware verlies van bijna 3 procent van de voorgaande dag nog niet goedgemaakt. De beurzen stonden toen onder druk door de problemen in de financiële sector en een tegenvallend Amerikaans inflatiecijfer.

De MidKap, de index voor middelgrote fondsen, herstelde vandaag 1,3 procent tot 560,26 punten. De Londense FTSE, de DAX in Frankfurt en de CAC in Parijs gingen 0,6 tot 1 procent vooruit. Maritieme dienstverlener SBM Offshore was gewild. Het aandeel noteerde een plus van 2,7 procent. Dinsdag nabeurs maakte de onderneming bekend dat de nettowinst over de eerste helft van dit jaar is uitgekomen op 85,3 miljoen dollar, 39 procent minder dan een jaar eerder. De omzet steeg naar 1,497 miljard dollar. Ondanks de scherpe winstval valt het nettoresultaat wel beter uit dan verwacht. Op de valutamarkt noteerde de euro 1,4710 dollar vergeleken met 1,4715 dollar bij het slot van de Europese beurzen dinsdag.

TOKIO

Schade beperkt

TOKIO — De beurzen in Azië herstelden vandaag enigszins van de forse verliezen die een dag eerder werden geïncasseerd. De beurs in Tokio begon de dag aanzienlijk in de min, maar de aanvankelijke verliezen werden in de loop van de dag voor het grootste deel weggepoetst.

De Nikkei-index sloot uiteindelijk 0,1 procent lager op een stand van 12.851,69 punten. In Seoul eindigde de Kospi-index eveneens 0,1 procent lager op 1540,71 punten. De beurs in Sydney won 1,4 procent tot 4997,5 punten. De grootste winst werd geboekt in Hongkong, waar de Hang Seng met 2,2 procent steeg tot 20.931,26 punten. In Tokio werden koersverliezen van banken en verzekeraars gecompenseerd door bedrijven die veel zaken doen met opkomende economieën. Zo won handelshuis Mitsubishi Corp bijna 3 procent en werd het aandeel van concurrent Sumitomo Corp 2,5 procent meer waard. Beide bedrijven handelen onder meer in energie, grondstoffen, metaalproducten en chemie.

WALL STREET

Rood

NEW YORK — De aandelenmarkten in New York zijn gisteren voor de tweede dag op rij met stevige verliezen gesloten. Opnieuw was de financiële sector de gebeten hond door aanhoudende zorgen over de kredietcrisis. Ook tegenvallende macrocijfers drukten op het sentiment op Wall Street. De Dow-Jonesindex van dertig hoofdfondsen eindigde met een verlies van 130,84 punten (1,1 procent) op 11.348,55 punten. De breed samengestelde S&P 500 verloor 11,91 punten ofwel 0,9 procent tot 1266,69 punten. De technologiebeurs Nasdaq daalde 32,62 punten (1,4 procent) naar 2384,36 punten. In de Dow stond verzekeraar AIG na een afwaardering door zakenbank Goldman Sachs stijf onderaan met een verlies van 5,9 procent. Bank of America en JPMorgan Chase verloren respectievelijk 4,2 en 3,2 procent. Citigroup daalde 2,4 procent en creditcardmaatschappij American Express verloor 3,3 procent. Lehman Brothers ging 13 procent omlaag.

Fortis heeft vertrouwen niet herwonnen

UTRECHT — Het Spoorwegpensioenfonds is ‘volstrekt niet’ onder de indruk van een informatieve sessie die Fortis maandag hield voor aandeelhouders. “Het was jammer en teleurstellend”, aldus een zegsman van SPF Beheer, de uitvoerder van het pensioenfonds. De aandeelhouder eist dat Fortis zijn bedrijfsstructuur wijzigt.

Fortis wilde met de informele bijeenkomst het vertrouwen terugwinnen bij aandeelhouders. Dat is volgens het fonds niet gelukt. “Wij willen dat Fortis snel met concrete plannen komt over het veranderen van de bedrijfsstructuur.” Het Spoorwegpensioenfonds heeft ter waarde van 5 miljoen euro aandelen Fortis. Naar eigen zeggen treedt het

fonds vaak op als woordvoerder voor de hele pensioensector bij aandeelhoudersvergaderingen van Fortis.

Het Spoorwegpensioenfonds staat niet alleen in zijn kritiek. Eerder deze maand deed het pensioenfonds ABP voor ambtenaren en leraren een dringend beroep op Fortis om veranderingen door te voeren.

Ook PGGM, uitvoerder van pensioenfonds zorg en welzijn, oefent wat dat betreft druk uit op Fortis.

Vooral de bestuursstructuur van Fortis wordt geheld. Naar Angelsaksisch model heeft het concern één bestuur met bestuurders met uitvoerende bevoegdheden en niet-uitvoerende bevoegdheden, een zogenoemde board. Volgens de criticiasters zou Fortis het Rijnlandse model moeten adopteren, waarin commissarissen toezicht houden op bestuurders. Dat Fortis zowel in Nederland als in België statutair is ge-

vestigd, levert ook kritiek op. De dubbele hoofdkantoren en aandeelhoudersvergaderingen zijn de aandeelhouders een doorn in het oog. De Vereniging van Effectenbezitters (VEB) uitte hierover eerder al kritiek. “De Fortis-toepassing tijdens de informele bijeenkomst niet de indruk hier iets aan te gaan doen. Ons devies is: niet meer praten, maar actie”, aldus de woordvoerder van SPF Beheer.

Het Spoorwegpensioenfonds is een van de middelgrote pensioenfondsen van Nederland, met een belegd vermogen van ongeveer 14 miljard euro.

Vracht voor passagiers



Foto: DDP/Norbert Miliarewicz

DRESDEN — Vliegtuigmaatschappijen die het door onder meer de fors gestegen brandstofprijzen moeilijk hebben en vluchten schrappen, bouwen op het ogenblik hun passagierstoestellen ook deels om voor vrachtvervoer. Dat gebeurt, zoals op de foto, onder meer in Dresden in het voormalige Oost-Duitsland in hallen van EADS, de European Aeronautic Defence and Space Company. De vliegtuigbouwer, met een historie die teruggaat tot 1955, is gevestigd op de voormalige Luftwaffe school Saxony/Silesia en is gespecialiseerd in het vernieuwen, verbouwen en onderhoud van toestellen. Het eerste vliegtuig dat er werd geproduceerd was een Russische Iljuschin 14 (IL-14P).

ArcelorMittal doet grote overname in Brazilië

LUXEMBURG — Staalconcern ArcelorMittal neemt London Mining Brasil over voor een totaalbedrag van circa 810 miljoen dollar. London Mining Brasil is

een mijnbouwbedrijf dat zich richt op de winning van ijzererts in de regio Minas Gerais, in het zuidoosten van Brazilië. De prijs die ArcelorMittal be-

taalt, bestaat uit een overnamesom van 764 miljoen dollar en een lening van 46 miljoen euro. ArcelorMittal, ‘s werelds grootste staalconcern,

maakte tevens bekend een belang van 80 procent te nemen in een Braziliaanse ijzermijn. Arcelor betaalt 40,5 miljoen dollar voor dat belang.

Gulfstream-fabrikant koopt Jet Aviation

FALLS CHURCH — Het Amerikaanse defensie- en luchtvaartconcern General Dynamics, producent van het Gulfstream-zakenvliegtuig, neemt voor 2,25 miljard dollar (1,53 miljard euro) het Zwitserse Jet Aviation over. Jet Aviation biedt dienstverlening aan de zakelijke luchtvaartmarkt.

General Dynamics koopt Jet Aviation van de Britse investeringsmaatschappij Permira, zo werd bekendgemaakt. De overname wordt waarschijnlijk voor het einde van dit jaar afgerond. Met de overname wil General Dynamics zijn dienstverle-

ning aan de sterk groeiende zakelijke luchtvaartmarkt uitbreiden. Het bedrijf is tevens fabrikant van gevechtsvoertuigen en oorlogsschepen.

Jet Aviation telt circa 5600 werknemers en heeft een vloot van meer dan 200 zakenvliegtuigen. Het bedrijf biedt ook onderhoud en charterdiensten. Daarnaast richt Jet Aviation de interieurs van zakenvliegtuigen in voor particuliere klanten, zoals de Boeing 767 van de Russische miljardair Roman Abramovitsj. Jet Aviation opereert vanaf 25 vliegvelden in Europa, Noord- en Zuid-Amerika, Azië en het Midden-Oosten.

TenCate spint garen bij behoefte aan veiligheid

ALMELO — Textielbedrijf TenCate spint vooral garen bij de aanhoudend hoge vraag naar betere beveiliging van mensen en voertuigen. De marktomstandigheden zullen voorlopig gunstig blijven. Dit vertaalde zich vandaag in een verhoging van de winstverwachting voor dit jaar en een ambitieuze omzetdoelstelling voor de komende jaren.

Het Almeloise bedrijf is de toonaangevende leverancier van veiligheidsweefsels die verwerkt worden in de kleding van brandweerlieden en van materialen voor kogelwerende vesten die het Amerikaanse leger gebruikt. Daarnaast maakt het bedrijf ook bepantsering voor leger-

voertuigen. De vraag vanuit de Amerikaanse defensiesector is zo groot dat TenCate een deel van het werk uitbesteedt aan zijn concurrenten in het land. Op die manier wil TenCate zijn rol als hofleverancier aan het Amerikaanse leger beschermen. Topman Loek de Vries van TenCate overweegt ook licenties te verkopen op andere patenten. De onderneming voerde zijn winst in de eerste helft van dit jaar met 47 procent op tot 30,3 miljoen euro. Het bedrijf rekent op een winstgroei van ten minste 30 procent over het hele jaar ten opzichte van 46,6 miljoen euro in 2007. Eerder werd een stijging van minimaal 10 procent verwacht.

Ook Wegener boekt verlies

APELDOORN — Na de Telegraaf is ook de nettowinst van mediaconcern Wegener, de uitgever van regionale kranten als De Gelderlander, Brabants Dagblad en BN/De Stem, in het eerste halfjaar met ruim 40 procent gedaald tot 13,9 miljoen euro. De omzet steeg ten opzichte van dezelfde periode vorig jaar wel met 3 procent tot 355,5 miljoen euro.

Het bedrijfsresultaat ging omlaag van 37,8 miljoen euro tot 25,4 miljoen euro, vooral door reorganisatiekosten. Wegener maakte onlangs een omvangrijk reorganisatieplan bekend, dat op verzet stuitte van de dagbladen van het concern. Volgens het bedrijf, dat voor 86,4 procent in handen is van de Britse investeringsmaatschappij Mecom, staan

de inkomsten uit advertenties onder druk. De al eerder ingezette daling van de omzet uit personeelsadvertenties zette zich in de eerste helft van 2008 in versterkte mate voort, aldus Wegener. Op de lokale advertentiemarkt, voor onder meer huis-aan-huisbladen, werd wel omzetgroei gerealiseerd. In totaal daalde de omzet uit advertenties van Wegener

met 1,7 procent tot 93,6 miljoen euro. AD Nieuwsmedia, de gezamenlijke onderneming van Wegener en PCM, was niet in staat om de stijging van het bedrijfsresultaat die zich vorig jaar voerde afgevoerd te worden te continueren, aldus Wegener. Dit werd onder andere veroorzaakt door minder gunstige ontwikkelingen op de advertentiemarkt en de aanloopverliezen van de in april geïntroduceerde sportkrant AD Sportwereld Pro, waarvoor eind augustus de laatste uitgave verschijnt. Onlangs werd bekend dat Wegener van zijn belang van 37 pro-

cent in AD Nieuwsmedia, de uitgever van dagblad AD, af wil en hierover in gesprek is met mediaconcern PCM. De internetomzet van Wegener steeg met ruim een vijfde naar 8,8 miljoen euro. Een belangrijk deel daarvan werd door de websites AutoTrack en JobTrack gerealiseerd. De Britse investeringsmaatschappij Mecom, sinds vorig jaar grootaandeelhouder van de uitgeverij Wegener, heeft in het eerste halfjaar een nettoverlies van 18 miljoen pond sterling (22,7 miljoen euro) geleden. Een jaar eerder kwam het verlies uit op 17 miljoen pond.

BAA moet Britse vliegvelden verkopen

LONDEN — Het Britse luchthavenbedrijf BAA moet belangrijke vliegvelden als Heathrow of Gatwick verkopen. Dat stelt de Britse mededingingsautoriteit in een voorlopig rapport over de marktpositie van BAA. Volgens de toezichthouder moet de luchthavenmarkt worden opengemaakt om de capaciteit van de vliegvelden te vergroten en de service te verbeteren. BAA ligt al lange tijd onder vuur wegens de vele verträgen en de gebrekkige service op zijn vliegvelden, met name op het Londense Heathrow. Volgens de toezichthouder ontstaan de problemen doordat BAA eigenaar is van alle belangrijke vliegvelden. “Het gemeenschappelijke eigendom kan niet meer gezien worden als een motor voor ontwikkeling, het is er eerder een rem op”, aldus de toezichthouder in het rapport.

BAA zou twee van zijn drie Londense vliegvelden (Gatwick, Heathrow en Stansted) moeten verkopen. Daarnaast moet het de luchthaven van

Glasgow of Edinburgh van de hand doen. De toezichthouder gaat nu verder onderzoeken welke van de Londense en Schotse vliegvelden verkocht moeten worden. Een definitieve beslissing over de toekomst van BAA wordt in april genomen.

Het bedrijf legt zich niet bij de bevindingen van de onderzoekscommissie neer. BBA-topman Colin Matthews bestempelde het rapport als ‘gebrekkig’ en stelde dat de verkoop van de vliegvelden een averechts effect zal hebben. Volgens Matthews brengt het onderzoek de pogingen van BAA om het aantal landingsbanen in Londen uit te breiden in gevaar. BAA is sinds 2006 in handen van het Spaanse bouwconcern Grupo Ferrovial. De zeven vliegvelden die het exploiteert, werken samen 60 procent van alle luchtvaartpassagiers in Groot-Brittannië. Samen met luchthaven Southampton, ook eigendom van BAA, bedienen de drie Londense vliegvelden 90 procent van alle passagiers in zuidwest Engeland.

Shell krijgt groen licht voor overname in Canada

CALGARY — Oliemaatschappij Shell heeft goedkeuring gekregen voor de voorgenomen overname van het Canadese Duvernay Oil. Hiermee is de weg vrij voor de definitieve overname van de branchegenoot. Dat heeft dochterbedrijf Shell Canada bekendgemaakt.

Shell bracht vorige maand een bod uit op Duvernay van 5,9 miljard Canadese dollar (ongeveer 3,7 miljard euro). Het gaat om een bod in contanten van 83 Canadese dollar per aandeel.

De aandeelhouders hebben tot 22 augustus de tijd om hun stukken in te leveren. Het management van Duvernay, goed voor 18 procent van het aandelenkapitaal, heeft al aangegeven hun stukken aan te zullen melden. Met Duvernay krijgt Shell toegang tot 1800 vierkante meter kilometer grond, inclusief posities in moeilijk winbare gasvelden. Vorig jaar boekte Duvernay een winst van ruim 61 miljoen Canadese dollar op een omzet van bijna 310 miljoen. Shell heeft overigens geen hinder ondervonden van de tropische storm Fay die over de Golf van Mexico raasde. De ruim 400 medewerkers die in het weekeinde waren geëvacueerd, kunnen weer terug naar de olie-installaties, zo meldde Shell. Volgens Shell is de olie- en gasproductie in de Golf van Mexico niet verstoord door de storm. De olieprijs is inmiddels gedaald tot onder de 113 dollar per vat. Maandag liep de prijs nog op tot boven de 114 dollar door zorgen over de gevolgen van Fay.

Meer winst voor Hewlett-Packard

PALO ALTO — Hewlett-Packard, ‘s werelds grootste computerproducent, heeft in het derde kwartaal van zijn gebroken boekjaar een nettowinst geboekt van 2,5 miljard dollar, vergeleken met 1,78 miljard dollar een jaar eerder. De omzet in de periode tot en met juli ging met 10 procent

omhoog naar 28 miljard dollar. De kwartaalcijfers zijn beter dan verwacht en het aandeel HP steeg 1,6 procent in de elektronische handel nabeurs. HP profiteerde vooral van een sterke buitenlandse verkoop van computers, laptops en kleurenprinters.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	20-Aug		PREV.	20-Aug		
DOW JONES	11348.55	11413.44	AEX	398.75	402.62		
S&P 500	1266.69	1273.58	AEGON NV	7.79	7.83		
NASDAQ	2384.36	2402.64	AHOLD NV	8.54	8.47		
RUSSELL 2000	730.03	735.91	AIR FRANCE-KLM	16.45	16.13		
MSCI EAFE	1809.12	1766.49	AKZO NOBEL	40.45	40.61		
5 YR TSY BOND YLD	3.06	3.03	ARCELOMITTAL	50.21	52.12		
SPDR TRUST SER 1	126.89	127.48	ASX HOLDING NV	15.96	15.73		
DIAMONDS TRUST	113.49	113.46	CORIO NV	47.49	47.30		
ALTRIA GROUP INC	20.98	20.90	DANONE	47.71	47.77		
AMAZON.COM INC	81.29	81.90	DSM (KONIN)	36.15	36.36		
AMERICAN EXPRESS	36.73	37.42	FORTIS	9.15	9.11		
ANHEUSER BUSCH	67.77	67.80	HAL TRUST	70.00	69.58		
BIODEN IDEC INC	54.30	54.48	HEINEKEN NV	31.43	32.02		
CISCO SYSTEMS	24.24	24.36	ING GROEP NV-CVA	20.76	20.85		
CITIGROUP INC	17.19	17.17	IMTECH NV	16.50	16.92		
WALT DISNEY CO	31.75	32.01	KPN (KONIN) NV	11.16	11.20		
EBAY INC	25.39	25.09	PHILIPS ELECTRON	22.45	22.36		
ENZON PHARMACEUT	9.14	9.25	REED ELSEVIER	10.87	10.84		
GENERAL ELECTRIC	28.71	28.77	REXEL SA	9.90	9.89		
GOOGLE INC-CL A	490.50	492.23	ROBECO NV	23.11	22.73		
HEWLETT-PACKARD	43.69	45.97	ROUNICO NV	19.49	19.25		
HOME DEPOT INC	25.96	26.00	RORENTINO NV	43.73	43.64		
IBM	122.56	123.43	ROYAL DUTCH-SH-A	22.68	23.02		
INTEL CORP	23.59	23.42	TNT NV	24.11	24.11		
JOHNSON&JOHNSON	71.15	71.25	TOMTOM	16.04	16.11		
MEDTRONIC INC	54.48	54.99	UNILEVER NV-CVA	19.07	19.09		
MICROSOF CORP	27.32	27.44	WESSANEN NV	6.43	6.45		
3M CO	71.31	71.05	WOLTERS KLUWER	15.86	15.83		
MOTOROLA INC	9.72	9.63	WP-STEWART HLDG	157.19	165.47		
NVIDIA CORP	13.42	13.89	ETFS				
PFIZER INC	19.34	19.26	SPDR-FINL SELECT	19.94	20.05		
PROCTER & GAMBLE	70.72	70.05	ISHARES-DJ DIV	51.66	51.50		
QUALCOMM INC	54.79	55.10	ISHARES-DJ HEALT	67.22	67.02		
ROYAL DUTCH-ADR	67.58	67.87	ISHARES-DJ CN GD	59.85	59.62		
SCHLUMBERGER LTD	92.88	94.60	ISHARES MSCI PAC	39.57	40.28		
SPRINT NEXTEL CO	9.03	9.18	ISHARES-SP500 GR	62.79	63.17		
SYSCO CORP	31.48	31.57	ISHARES-S&P EURO	44.55	44.56		
TEXAS INSTRUMENT	24.81	24.85	POWERSHARES DB C	37.91	38.1		
TIME WARNER INC	15.72	15.75	POWERSHARES-QQQ	47.01	47.33		
VISA INC-CLASS A	73.74	74.32	FUNDS				
YAHOO! INC	19.42	19.56	HEND PAN EUR SM	17.23	17.23		
CURRENCIES			20-Aug HEND JAP SM CO	18.21	18.21		
YENUSD	109.723	109.885	HEND PAC EQUITY	63.87	63.87		
USD/EUR	1.478	1.473	HEND CONT EUR EQ	25.39	25.39		
CAN/USD	1.061	1.063	HEND GLOBAL TECH	27.39	27.39		

A Standard Of Excellence Since 1916

MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Client Services

Scharlooweg 31
P.O. Box 305, Curaçao, Netherlands Antilles
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pcs@mcb-bank.com
website: www.mcb-bank.com

Gewelddadige protesten Bolivia



Foto: APP Javier Mamani

In Santa Cruz gingen betogers de straat op om te protesteren tegen de Boliviaanse president Evo Morales.

LA PAZ — Demonstranten in Bolivia die tegen president Evo Morales zijn gekant, zijn gisteren slaags geraakt met aanhangers van de linkse leider. Honderden agenten zijn de straten opgegaan in de stad Santa Cruz om de gewelddadige confrontaties te beëindigen. Activisten in vijf van de negen departementen in Bolivia staakten tegen plannen van Morales om energie-inkomsten met armere regio's te delen. In het gasrijke Tarija bezetten enkele demon-

stranten een overheidsgebouw. De gouverneurs van de regio's hadden opgeroepen tot de staking. De eendaagse stakingen vonden plaats in de departementen Santa Cruz, Beni, Pando, Tarija en Chuquisaca. Morales is al geruime tijd verwickeld in een machtsstrijd met de gouverneurs van de rijkste provincies in het oosten van het land, die meer autonomie nastreven. De bestuurders van die regio's zien niets in het voornemen van Morales de

grondwet op ingrijpende wijze te veranderen. Morales wil naast herverdeling van de inkomsten ook landhervormingen doorvoeren ten gunste van de arme Indiaanse bevolking. In een referendum op 11 augustus sprak ruim 60 procent van de Bolivianen zich uit voor het aanblijven van de eerste Indiaanse presi-

dent van Latijns-Amerika. Morales voelde zich daarop gesterkt de door hem bepleite landhervormingen en nationalisaties van bedrijven door te voeren. De gouverneurs die meer autonomie wilden, kregen van de kiezers echter ook een duidelijk signaal dat ze door mogen gaan.

Georgië en Rusland naar strafhof

DEN HAAG — Georgië en Rusland hebben allebei contact opgenomen met het Internationaal Strafhof (ICC) in Den Haag om informatie te verstrekken over mogelijke oorlogsmisdaden tijdens het conflict om Zuid-Ossetië. Dit heeft ICC-hoofdaanklager Luis Moreno Ocampo vandaag laten weten.

De Argentijn analyseert de beschikbare informatie over mogelijke misdaden die onder de bevoegdheid van het ICC vallen, zoals oorlogsmisdaden, misdaden tegen de mensheid en genocide (volkenmoord). Moreno kijkt onder meer naar beschuldigingen dat burgers zijn aangevallen tijdens de strijd.

De VN-Veiligheidsraad heeft gisteren geen overeenstemming bereikt over een herziening ontwerpresolutie met betrekking tot het conflict in Georgië. Rusland verwierp de tekst waarin het staakt-het-vuren volledig wordt gerespecteerd, alle Russische troepen terug worden getrokken en Georgische militairen terug moeten keren naar hun oorspronkelijke posities. "Rusland kan de ontwerpresolutie die door Frankrijk is voorgelegd vandaag niet steunen", aldus de Russische VN-ambassadeur Vitali Tsjoerkin tegen de vijftien leden tellende raad. Als reden gaf hij aan dat de tekst slechts twee punten van het zesstappenplan voor de vrede in Georgië bevatte. De Russische president Dmitri Medvedev zei eerder dat hij een document wilde waarin het vredesplan is opgenomen. VN-afgevaardigden van de Verenigde Staten en Frankrijk zeiden na de bijeenkomst dat een eerdere tekst was ingekort, omdat Rusland het zesstappenplan dat het had ondertekend toch niet heeft geïmplementeerd. Over het langere document was al een paar dagen onderhandeld. De nieuwe resolutie was opgesteld doordat Frankrijk en Rusland het eerder niet eens konden worden over de territoriale integriteit van Georgië. Rusland is van mening dat er niets over dat onder-

werp in het document mag staan. Volgens Rusland hebben Zuid-Ossetië en Abchazië voldoende duidelijk gemaakt dat ze geen onderdeel willen zijn van Georgië. Tsjoerkin liet weten dat de regeringen van de afvallige regio's willen deelnemen aan de onderhandelingen bij de Veiligheidsraad. Omdat het al duidelijk was dat Rusland de resolutie niet zou steunen, is de raad niet tot stemming overgegaan.

Russische troepen blijven voorlopig in een bufferzone rond de Georgische regio Zuid-Ossetië en mogelijk ook langs de oostgrens van Abchazië. Wanneer de Russen zich uit die zones terugtrekken, hangt volgens Anatoli Nogovitsin, vicevoorzitter van de Russische generale staf, af van het politieke proces'. In de betreffende zones ligt vlakbij Abchazië de stad Senaki, een Georgische garnizoensplaats waar de Georgische strijdkrachten een belangrijke basis hadden.

Nogovitsin veroordeelde de houding van de NAVO jegens de Georgische leiding. Die zou door de beoogde samenwerkingscommissie NAVO-Georgië worden aangemoedigd nieuwe aanvallen te wagen.

Abchazië wil erkenning

De machthebbers in de Georgische regio Abchazië vragen naar eigen zeggen vandaag de Russische regering om erkenning als onafhankelijke staat. De streek aan de Zwarte Zee in het noordwesten van Georgië is al sinds het begin van de jaren negentig in handen van pro-Russische Abchazen die er de etnische Georgiërs verdreven. Het Kremlin heeft deze feitelijke afscheiding in stand gehouden zonder een oplossing voor het geschil te bevorderen. Maar Moskou heeft nooit erkend dat Abchazië formeel geen deel is van het onafhankelijke Georgië.

Wrakingsverzoek Karadzic tegen rechter voorbarig

DEN HAAG — De woordvoerder van president Fausto Pocar van het Joegoslavië-Tribunaal wilde vandaag geen nader commentaar geven op het wrakingsverzoek dat Radovan Karadzic heeft ingediend tegen de Nederlandse VN-rechter Alphons Orie. Die zit voor bij de voorbereidende zittingen in de zaak tegen de ex-president van Republika Srpska.

In regel 15 van de Regels van Procedure- en Bewijsvoering van het tribunaal staat volgens haar dat een rechter niet mag deelnemen aan 'een proces' bij gereide twijfel aan zijn onpartijdigheid. Het proces tegen Karadzic zal echter pas over enkele maanden beginnen; de zaak is nog in de voorbereidende fase. Over wraking in die fase zegt Regel 15 niets. Toma Fila, een Servische advocaat die Karadzic van juridisch advies voorziet, zei eerder deze week dat hij het geen probleem vindt als Orie nu voorziet, omdat de voor-

bereidende fase van het proces slechts 'technisch' van aard is. Als de inhoudelijke behandeling van de zaak begint, heeft Orie wel de schijn tegen, vanwege de bijzondere Nederlandse betrokkenheid bij de volkenmoord van Srebrenica, aldus Fila. Hij vindt dan ook dat Orie 'moet nadenken' of het wijs is om voor te zitten tijdens het Karadzic-proces. Karadzic heeft zijn wrakingsverzoek tegen Orie ingediend voordat hij met Fila had gesproken. Karadzic baseerde zijn verzoek onder meer op het feit dat Orie al Karadzic' rechterhand tijdens de Bosnië-oorlog (1992/95), Momcilo Krajisnik, tot een 'draconische straf' heeft

veroordeeld. In die uitspraak wordt ook Karadzic genoemd als betrokkene bij misdaden. Karadzic, die vorige maand na een jarenlange zoektocht werd opgepakt, wil zichzelf verdedigen voor het tribunaal. Hij laat zich wel bijstaan door adviseurs. Fila is in die groep de enige met jaren ervaring als advocaat voor het tribunaal. Karadzic is onder meer aangeklaagd wegens genocide na de val van Srebrenica in 1995. De Nederlandse VN-militairen van Dutchbat konden het bloedbad niet voorkomen. De eerste voorgeleiding van Karadzic wordt komende week vrijdag voortgezet.



(sporen van) een
zeeschildpad gezien?
Bel TURTLE HOTLINE :
592 93 93

Hagemyer

Quality Service & Selection

Stock nobo di Whirlpool a yega !!



Credit tambe por!!



Avenida Milo Croes 114 Tel.: 582-1617 / 582-2077

* Cliente mester bin cu: id valido, 2 ultimo payslip, recibo di elmar, setar y web. pa clientenan stranhero otro exigencianan por ta aplicabel

Animal Rights Aruba

We save, We care, We educate!

E-mail: ara@setanet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via PayPal zie website

CTB en Chata lokken Amerikanen met korting

WILLEMSTAD — CTB en Chata bieden met de campagne Curaçao Now! grote kortingen voor Amerikaanse bezoekers. De vrijdag gestarte campagne moet een wow-effect veroorzaken bij mensen die een Caribische vakantie plannen.

De campagne appelleert aan de wens voor nieuwe bestemmingen die anders zijn dan anders en bouwt daarmee voort op de slogan 'Real. Different'. De reizigers krijgen bij boeking van een package een soort krediet en een nacht gratis verblijf. De campagne heeft behalve betrekking op het verblijf ook betrekking op huurauto's,

attracties, musea en andere bezienswaardigheden. De campagne loopt tot 15 december en wordt na het winterhoogseizoen tussen 1 mei en 1 juli volgend jaar herhaald. Met de campagne reageert het eiland op de tegenvallende Amerikaanse economie, waardoor de consument prijsbewuster wordt. "Met dit programma kunnen we effectief concurreren op de Amerikaanse markt", verklaart Marvis Engelhardt, die de pr voor het toeristenbureau verzorgt. Volgens haar trekt de campagne inmiddels volop aandacht van touroperators, reisagenten, luchtvaartmaatschappijen, reismagazines en andere media. "Behal-

ve bewustwording is ons doel de vraag op korte termijn te stimuleren." Het CTB verwacht daarom ook op zeer korte termijn resultaat. "Curaçao Now biedt een grote variëteit aan betaalbare opties voor de bezoeker", aldus marketingdirecteur Brenda Benjamin. Reizigers kunnen 'Curaçao Now' boeken via www.curaçao.com/now of bij reisagenten. De periode waarvoor de package geldt is weliswaar tot medio december, er moet wel voor 1 september worden geboekt. De vakantieganger krijgt bij aankomst boekje met coupons met daarin al-lerhande aanbiedingen voor attracties. "Ze krijgt hun vakantie meer waarde."

Auto met pech op Julianabrug

WILLEMSTAD — Een auto met pech op de Julianabrug heeft het verkeer dinsdagmorgen zeker een halfuur opgehouden. De file ontstond rond half acht.

De auto stond op de rijbaan richting Punda. Verkeer vanuit de richting Palu Blanku kwam ter hoogte van het Maria Immaculata Lyceum al vast te staan. Wie dacht slim te zijn en via Otrobanda te rijden strandde op de file bij de Arubastraat richting de brug.

En wie omkeerde om dan maar via de Schottegatweg te rijden moest stapvoets rijden vanwege de wegwerkzaamheden bij Post V.

Vakbonden eisen snel verhoging minimumloon

WILLEMSTAD — Plataforma Sindikal eist dat de verhoging van het minimumloon met 15 procent per 1 september wordt doorgevoerd. Het platform van lokale vakbondsorganisaties zal vanavond tijdens een bijeenkomst een eindstandpunt bepalen ten aanzien van een aantal maatregelen om de prijsstijgingen van de afgelopen tijd het hoofd te kunnen bieden.

Volgens Kamara Sindikal voorzitter Sidney 'Bicho' Justiana zijn de vakbondsorganisaties op het eiland van mening dat de verhoging van het minimumloon op dit moment de hoogste prioriteit geniet en zeker voor de zwakkeren in de samenle-

ving. Volgens Justiana zullen de bonden vandaag besluiten om een brief aan de regering op te stellen, waarin zij melding maken van hun eis om het minimumloon met 15 procent te verhogen. Ook zijn de bonden van mening dat de overheid de morele plicht heeft om de benzineprijzen zo snel mogelijk te verlagen. Justiana wijst erop dat gezien de recente verlagingen van de internationale brandstoftarieven de overheid het niet meer kan maken om de benzineprijzen niet te verlagen. Vanavond zullen de bonden ook een standpunt innemen over de stemmen die in werkgeverskringen opgaan om de arbeidswetgeving verder te flexibiliseren.

Consulaat Venezuela naar monumentaal pand



Foto: Edsel Sumbra

Het monumentale pand aan de Scharloeweg 9.

WILLEMSTAD — Het consulaat van Venezuela verhuist binnenkort naar een nieuwe locatie. Dat wordt een gerestaureerd pand aan de Scharloeweg 9. Vanochtend tekende consul-generaal Sonia Alvarado met Jaime Saleh van de Stichting Monumentenzorg de benodigde papieren om in het monumentale pand te kunnen. Consul Alvarado is zeer ver-

heugd over de op handen zijnde verhuizing: "Eindelijk krijgt het Venezolaanse consulaat op Curaçao een eigen en waardig gezicht. Dit orgaan heeft altijd op de bovenverdieping van deze of gene (weliswaar Venezolaanse) bank gezeten. Maar het is alleen maar passend dat wanneer je het publiek zo goed mogelijk van dienst wilt zijn, je dat in een eigen

en goed ingericht pand kunt verwelkomen." Het hebben van een eigen gebouw dat bovendien op functionele en ergonomische manier van alle moderne snufjes is voorzien, is voor Alvarado een concrete stap in de richting van het uitbreiden en verbeteren van de diensten van het Venezolaanse consulaat. In de nabije toekomst zal dit con-

sulaat alles regelen ten aanzien van visa en paspoorten – tot aan afgifte toe. Men zal hiervoor niet meer naar Caracas hoeven afreizen. "De fraaie locatie en de ruime tuin geven zeker mogelijkheden om nog meer speciale activiteiten en dergelijke te organiseren voor ingezetenen Venezolanen en de rest van de lokale gemeenschap", besluit Alvarado.

Oproep aan alle religies zich uit te spreken

IGA steunt Leeflang tegen homohuwelijk

WILLEMSTAD — Iglesia Grasia Abundante (IGA) schaar zich achter minister Omayra Leeflang (PAR, Onderwijs) die meent dat het homohuwelijk behalve tegen de religieuze en Antilliaanse wetten, ook indruist tegen de moraal. Deze beweging roept dan ook alle religies op het eiland op zich hiertegen uit te spreken, want 'wie zwijgt stemt toe'.

IGA is een jonge religieuze beweging op het eiland die onder meer bekendstaat van het fervente streven van algehele seksonthouding onder jongeren. IGA organiseert verder drama's en lezingen over allerlei maatschappelijke onderwerpen, die 'het morele verval in de gemeenschap' aankaarten. Onder de kop 'Een doos van Pandora is geopend' stelt IGA-leider Calvin Varlack dat de Antillen niets door Nederland opgelegd mogen worden. Hij verwijst in dit opzicht naar het Statuut. Voorts vindt hij dat de Rooms-Katholieke Kerk en de Protestantse en Pinkstergemeente, de Adventisten, Jehovah Getuigen, evangelis-

ten, moslims en joden in Willemstad een vuist moeten maken tegen het homohuwelijk. Varlack is van oordeel dat de inschrijving van homoparen nu als een administratief gegeven wordt gezien, maar dat dit straks als een instrument zal worden gebruikt om rechten te ontnemen. Hij stelt dat zijn beweging de legaliteit van het homohuwelijk weigert te accepteren en dat alhoewel homoseksualiteit een zonde is, die via het evangelie omkeerbaar is.

IGA vreest dat met de acceptatie van het homohuwelijk, de Antillen straks andere relaties zoals polygamie ook moeten gedogen. Om dit te

staven wijst de beweging op het gegeven dat de gemeente Amsterdam onlangs een polygamiehuwelijk heeft laten inschrijven in haar bevolkingsregister en dat VVD hiertegen protest aantekende, omdat het tegen de Nederlandse wetten indruist. Varlack hoopt dat andere religieuze bewegingen evenals

IGA een duidelijk standpunt innemen tegen het homohuwelijk. Ook is het zijn wens dat de gemeenschap zich schaar achter minister Leeflang die het Statuut als rechtsbepaling in de Antillen hanteert en hierbij de naleving van de religieuze dan wel Bijbelse wetten en ook gezonde moraal op de eilanden nastreeft.

Advertentie Curaçao

Kleinschalig onderwijs
plezier in leren

Schrijf je nu in!

ABEL TASMAN COLLEGE

vmbo/vsbo - havo - vwo
Versneld programma (2 in 1)

- Antilliaanse nieuwe stijl
- Nederlands Luzac onderwijs

Nú ook Lyceum Van brugklas tot diploma

Bel voor een afspraak naar 737 1046 | www.abeltasmancollege.net

Advertentie Curaçao

Bo aña por ta ainda mas mihó...

TUSOTRA:
bo trahadó un siman

Gratis!

via Tusotra: mas trahadó, menos gastu.



TUSOTRA
UITZENDBURO

Pa mas informashon: T. 465-6914 of 465-6915
F. 465-6916 • E. info@tusotra.com • Schottegatweg Oost 104
Bishitá: **WWW.TUSOTRA.COM**

Advertentie Curaçao

Wat zou u doen met 35.000 gulden

Schoolgeld, boekengeld, geld voor een computer, voor het uniform, voor een agenda... Wie droomt niet van een meevallertje? Kom daarom langs en vraag uw persoonlijke lening di Caribe aan en maak kans op 35.000 gulden.

	Bedrag in gulden	10.000	15.000	25.000	35.000
7,35% (APR 12,23%)					
Maandelijkse aflossing		241,75	361,79	601,88	841,96

Voor een persoonlijke lening vanaf 10.000 gulden. Maximale looptijd 5 jaar. De aanvrager moet voldoen aan alle financieringsvoorwaarden van Banco di Caribe. Actie is geldig tot 29 augustus 2008.

U doet automatisch mee als uw lening goedgekeurd en toegekend is. De trekking zal in januari 2009 plaatsvinden. Vraag vandaag nog uw persoonlijke lening aan bij één van onze filialen. We zijn u graag van dienst!

Curaçao: Salina, Punda, Otrobanda en Santa Maria, tel.: 432-3200
Bonaire: Kaya Grandi 22, tel.: 717-7595

Girobank neemt Centrale Hypotheek Bank over

WILLEMSTAD — Girobank lijft de Centrale Hypotheek Bank (CHB) in. Daartoe is maandag een Letter of Intent getekend tussen beide instellingen. Wanneer deze transactie rond is zal de Girobank hypotheeken op alle eilanden van de Nederlandse Antillen aanbieden via CHB.

Door de grootste hypotheekverstrekker van de Antillen (met een marktaandeel

van 33 procent) op te kopen wordt Girobank, die al enige tijd in deze sector actief wil zijn, meteen de grootste speler op de markt voor woon-hypotheeken. Met een totaal beheerd kapitaal van ruim 1,7 miljard gulden wordt Girobank verder in één klap de derde particuliere bank op Curaçao. Aandeelhouders van de Girobank en van het Algemeen Pensioenfonds van de Nederlandse Antillen (Apna, de grootaandeelhouder in CHB)

zijn akkoord gegaan met de aan-/verkoopintentie. De komende maanden moet alles rond komen na toestemming van de Bank van de Nederlandse Antillen. Apna is van zowel de CHB als de Girobank aandeelhouder: van CHB bezit Apna 93 procent van de aandelen en van de Girobank een kleine 40 procent. De meeste aandelen van de Girobank bezit het Venezolaanse Total Holding NV onder Victor Gil.

Raad: ‘Geen bemoeienis Isla’

WILLEMSTAD — Het Land en Nederland moeten zich zo weinig mogelijk mengen in de onderhandelingen over de toekomst van de raffinaderij. Verder moet er meer duidelijkheid komen over de richting die het Bestuurscollege op wil met de Isla. Dit is naar voren gebracht door Eilandsraadsleden tijdens een openbare vergadering over het onderwerp, waarvoor de interesse maar matig was. Slechts eenderde van de leden voerde het woord en stelde vragen.

Charles Cooper (MAN) herhaalt dat de raffinaderij zo snel mogelijk aan PdVSA verkocht moet worden. Het Land heeft hierin niets te zeggen, hoe meer mensen zich erin mengen hoe gecompliceerder het wordt, waarschuwt hij. “Maar misschien is dat ook wel het doel, om de verkoop en nieuwe investeringen tegen te houden”, aldus Cooper. Gregory Damoen (FK) vindt dat het Land en Nederland

een disproportionele invloed hebben op het proces. Hij vraagt hoe het staat met de handhaving van de hindervergunning, die volgens het Sociaal Economisch Initiatief (SEI) in het derde kwartaal zou gaan plaatsvinden. Is dit inderdaad een voorwaarde voor Nederland waarbij als deze niet nagekomen wordt, er ook geen geld komt, vraagt Damoen. Verder hekelte hij de belangenverstrengeling van leden in de verschillende commissies die onderhandelen over de toekomst van de Isla. Zo is oud-premier Etienne Ys een van de belangrijkste betaalde adviseurs van Husang Ansary, die volgens Damoen ook interesse heeft in de Isla. De president-commissaris van overheids-nv Refineria di Kòrsou, Dito Mendes de Gouveia, is tevens directeur van Directie Buitenlandse Betrekkingen (DBB). De lijnen tussen DBB, technische bijstanders en anderen die namens Nederland in Fort

Amsterdam zitten zijn erg kort, meent Damoen.

Nelson Pierre (NPA) stelt dat Venezuela niet meer geïnteresseerd is in de aankoop van de raffinaderij sinds het incident eerder dit jaar waarbij een vliegtuig van de FOL-basis het Venezolaanse luchtruim heeft geschonden. Volgens Pierre was er in de tijd dat hij gedeputeerde van overheids-nv's was een Letter of Intent, waarbij PdVSA 1,5 miljard dollar zou betalen voor 49 procent van de Isla. “Wat is daarmee gebeurd? Nu speelt het eiland powerplay op punten en komma's van een nieuw Memorandum of Understanding zonder de materie te kennen. Onze experts weten even veel van olie als ik van ruimtevaart.” Ook Dennis Jackson (PAR) wil van het BC de stand van zaken weten. Gedeputeerde Humphrey Davelaar (PNP) beantwoordt in de middag de vragen uit de eerste ronde.

Begeleiding ouders in maaltijdenproject

WILLEMSTAD — Het Bureau Vrouwenzaken gaat gezinnen begeleiden van kinderen die aan het warme maaltijdenproject deelnemen. Voor dit project zoekt het bureau op dit moment sociaal werkers die gezinnen kunnen begeleiden op het gebied van aanpassing van hun eet- en levensstijlgewoontes.

Aan het Project Warme Maaltijden nemen momenteel 670 kinderen in de leeftijd van vier tot en met twaalf jaar deel op elf scholen in verschillende wijken op het eiland. Het begeleidingsproject neemt tien maanden in beslag en is erop gericht om de ouders in kwestie begeleiding op maat te bieden. Het is de

bedoeling dat de ouders en verzorgers van kinderen die aan het warme maaltijdenproject deelnemen, via begeleiding, training en vorming de kans krijgen de nodige capaciteiten en bekwaamheden te ontwikkelen om zo de opvoeding binnen het gezin beter te laten verlopen. Doel van het project is om te komen tot een duurzame en

effectieve ondersteuning aan de ouders of verzorgers.

In een volgende fase zullen de betrokken ouders/verzorgers ook in staat worden gesteld om een budgetteringscursus te volgen, zodat zij kunnen leren hoe ze met hun inkomen moeten omgaan. De maatschappelijk werkers die het bureau voor ogen heeft, moeten zich richten op begeleiding op maat, training en vorming van ouders/verzorgers die aan het warme maaltijdenproject deelnemen. Hij of zij is verder verantwoordelijk voor de opzet

en uitvoering van het beleid en begeleidt als zodanig tevens gezinsbemiddelaars die eveneens bij dit traject betrokken zijn. Het Bureau Vrouwenzaken zoekt voor dit project twee maatschappelijk werkers van mbo-niveau of hoger die onder meer over ervaring in het begeleiden en geven van trainingen van gezinnen en kennis met buurtwerk en/of wijkgerichte aanpak beschikken. Geïnteresseerden dienen zich te melden bij het Bureau Vrouwenzaken, per adres Roodeweg 92.

Erkenning in afwachting bodemprocedure

Omega wint zaak tegen minister

WILLEMSTAD — In afwachting van een uitkomst in de bodemprocedure schorst de rechter de beslissing van minister Omayra Leeflang (Onderwijs, PAR) op waarmee zij de onderwijserkenning van het Omega College op 21 juli jongstleden introk. Dat was de uitspraak maandagmiddag in het kort geding van deze privéonderwijsinstelling tegen de Onderwijs-minister.

De status van de diploma's van het Omega College is dus volwaardig en erkend volgens de Antilliaanse (onderwijs)wetgeving. Minister Leeflang trok de erkenning van het Omega College in toen ze onderzoeksresultaten van haar onderwijsinspectie onder

ogen kreeg waaruit bleek dat voor alle vakken en bij zowel het havo- als het vwo-onderwijs bij deze instelling grote discrepantie bestond tussen de cijfers van de eigen school-examens en de cijfers van de centrale examens. De rechter ging mee met de argumentatie van raadsman Chester Peterson dat Leeflang te hard van stapel liep toen ze op basis van dit onderzoek haar ingrijpende beslissing nam. Los van het feit of inspecteurs wel of niet met de school hadden gesproken over zaken die in de ogen van de inspectie niet in de haak waren, vindt de rechter het kwalijk dat het Omega College nooit schriftelijk hierover is bericht en bovendien geen kans heeft

gekregen om te reageren op de bevindingen en daaraan gekoppelde conclusie van de Inspectie van Onderwijs. De minister schond zorgvuldigheidsprincipes toen ze de school er ook niet schriftelijk en van tevoren over inlichtte dat deze gevaar liep de door de Antilliaanse overheid verstrekte onderwijserkenning kwijt te raken. Correct was het verder ook niet dat Omega College geen redelijke tijd werd gegund om te werken aan de zaken waar iets aan schortte. Het intrekken van de erken-

ning gebeurde op een zodanig tijdstip en op een dusdanige manier dat ook de belangen van de leerlingen niet werden gediend: zo konden ze nergens anders terecht voor onderwijs met een erkend diploma omdat van de andere middelbare scholen op het eiland de inschrijvingsperiode al was gesloten. Volgens de rechter schaadte het handelen van de regering zowel het Omega College als de leerlingen waardoor dit overheidsbesluit niet overeen kan blijven staan totdat er uitsluit-sel is in een bodemprocedure.

Pleidooi voor investering sport

WILLEMSTAD — De Eilandsraad begon gisterochtend met een halfuur vertraging omdat MAN-raadslid Urvin Macaay had voorgesteld om gezamenlijk te kijken naar de semi-finale van Churandy Martina.

Gregory Damoen (FK) begon vanochtend zijn spreek-tijd met een felicitatie aan het hele eiland voor de sportprestaties. Damoen herinnerde het BC eraan dat zijn fractie al lang geleden het plan heeft gelanceerd voor een sportfonds. Het wordt tijd om dat af te stoffen, meent hij. Statenlid Marlon Jamaloodin (PAR) pleit voor een platform over versterking van de lokale sport. “Het wordt tijd dat bestuurders beginnen te denken aan een meer structurele en integrale aanpak waarbij in sport geïnvesteerd wordt als een van de voornaamste wijzen van investeren in het menselijk kapitaal.”

Barges doorlopen inspectie succesvol



WILLEMSTAD — De barge Curoil I en II doorlopen momenteel hun periodieke inspectie volgens het certificeringsprogramma van Lloyds. Nummer I voltooide recentelijk tien jaar in de vaart tussen Bonaire en Curaçao. De bak, met een capaciteit van 2600 ton, gaat eens in de 3,5 week getrokken door een sleepboot van KIK naar Bonaire om brandstof te brengen. De inspectie valt precies tussen twee bezoeken aan het zuster-eiland in. De revisie van de Curoil II, op de foto aan de kade bij het Dok, neemt zes weken in beslag. Deze barge (400 ton) gebruikt Curoil voor het voorzien van brandstof aan schepen op zee.

‘Flankerende maatregelen onnodig’

WILLEMSTAD — Een 42-urige werkweek; lonen niet meer per uur maar per week betalen en maandelijks de eerste twintig uren overwerk niet conform overwerk-tarief betalen. Nu de Staten een verhoging van het minimumloon met 15 procent hebben geacordeerd, heeft de Kamer van Koophandel (KvK) zo haar eigen versie van flankerend beleid. Met het oog op ‘een gezonde eilandelijke economie’. Parlementariër Faroe Metry vindt maatregelen niet nodig.

“Deze ‘voorwaarden’ die de KvK noemt hadden ze al op de plank liggen. Nu grijpen ze hun kans om die aan het volk op te leggen. Het gaat erom dat de voordelen van positieve economische ontwikkelingen niet alleen naar een groepje gaan maar uitgesmeerd worden over de hele bevolking”, aldus PNP-Statelid Faroe Metry. Initiatiefnemer van het wetsvoorstel voor de 15-procentsverhoging van het minimumloon. “De economische groei die wij nu beleven kan een verhoging van het minimumloon met 15 procent heel makkelijk aan.”

Metry geeft verder aan het proces van het door de Staten aangenomen wetsvoorstel in de gaten te houden zodat alle betrokken instanties op vlotte manier hun advies kunnen afgeven en de verhoging spoedig een realiteit wordt. Het pakket maatregelen dat de Kamer voor ogen heeft om ‘de werking van de arbeidsmarkt te stimuleren en de arbeidsproductiviteit te bevorderen’ omvat verder: het vervangen van de ontslagwet met een arbeidsrechter; de eerste drie ziekte-dagen niet meer voor rekening van de werkgever; soepeler toelating van buitenlandse arbeidskrachten; vergoeding van reiskosten belastingvrij; middeninkomens belastingkorting geven (ook inkomens nwt boven minimumloon; en bezuinigen op publieke uitgaven – met name inzake ziektekosten. Met het verhogen van energieprijzen heeft de eilandelijke overheid aangekondigd ook een flankerend beleid te zullen ontwikkelen om een en

ander te verzachten voor met name de laagste inkomens. Volgens de Kamer van Koophandel van Curaçao ‘lijkt niemand zich te eraan te storen’ dat eenzijdige maatregelen bijdragen tot het verder af-

brokkelen van het economische groepje. Volgens de Kamer bestaat er geen ruimte voor verhoging zonder maatregelen. “Zonder is zelfs een discussie over loonstijgingen niet mogelijk.”

Advertentie Curaçao

TE KOOP

Prachtige villa met uitzicht. Cas Grandi ANG. 895.000,-
Hoekkavel 75 - Spanish Water Resort ANG. 265.000,-
Stadsvilla in Salina, EURO 249.000,-
Topvilla in het Blue Bay Resort ANG. 1.050.000,-

TE HUUR

UNIEKE KANS!

Luxe appartementen in een Resort te Van Engelen, 3 slk. 2 badk., gemeenschappelijk zwembad, etc. etc. Centraal en veilig nog 2 Aptms beschikbaar! Huur 3.750,- p/mnd.

Curaçao Brokerage

REAL ESTATE

Ik kan u over bovenstaande informeren of u kunt uw verzoek doorgeven wanneer u mailt of belt naar info@curacaobrokerage.com of Tel. 516-5116 Vincent.

50% op Handgeborduurde
Tafellakens
new amsterdam store
Gomezplein #14, Punda

Advertentie Curaçao

www.linkels.com

Kurso

MANEHO NA NIVEL MEDIANO®

(Middle Management na Papiamentu)

Si bo ta trahando komo mènèdjer òf bo tin e aspirashon di bira esei, esaki ta e kurso pa bo! Den 2 módulo bo ta siña tur kos tokante komunikashon, organisashon, maneho di personal i maneho finansiero den un impre-sa. E kurso ta hopi amplio i ta kompletamente basá riba e realidat di nos organisashonnan Antiano. Tur loke bo ta siña bo ta praktiká pa medio di kaso ku ta trata duran-te e lèsnan.

Fecha di komienso
Dia 16 di òktober 2008

Durashon di e kurso
24 seshon di kada un 2,5 ora

Dosente
E kurso ta wòrdu duná dor di un tím di dosente, kada un ku un konosimentu i eksperensha grandi riba nan tereno spesífiko

Gastu
Naf. 2.870,00 inkluyendo OB i material

Pa mas informashon òf inskripshon por tuma kontakto ku Marieke Stegeman òf Jourainne Da Costa Gomez na:

Tel. 736 0340

Por registrá tambe via di nos wèpsait òf dor di manda un e-mail pa: info@linkels.com

Linkels
Van Wilgen

Bedrijfsopleiding
en Training

Advertentie Curaçao

You are the Champion with our
2008 Olympic Games specials

SANYO 127V/50Hz
microwaves

#XL2600
BROTHER
59 stitch / free arm /
home sewing machine
265.00

#EM-D077
0.7 CF
700W white
149.00

#EM-T107SB
1 CF
900W
digital/grill black
225.00

#3034D
BROTHER
overlock serger
sewing machine
655.00

#EM-T109SS
1 CF
900W digital
stainless steel
250.00

WIMCO

Yudando Bo Tur Dia
Salina © 461-1833 • Sta. Maria • © 869-3050 • www.wimco-nv.com
All our products carry our WARRANTY seal!

Kritiek en lof voor voorzitter Eilandsraad

KRALENDIJK — “Ik begrijp de hetze tegen de voorzitter van de Eilandsraad niet van de kant van de UPB-leider. Waarnemend gezaghebber Eugene Abdul verdient een pluimpje. Hij heeft de vergadering geleid zoals het moet volgens het Reglement van Orde van de Raad. Hij heeft jarenlang ervaring als gezaghebber van St. Eustatius, hij is een jurist en kent de materie.”

Dat zegt Jopie Abraham, fractieleider van Aliansa Demokrátiko Boneriano (ADB). Van de andere kant zegt Ramonsito Booi, fractieleider van UPB: “De voorzitter heeft niet gehandeld zoals wij van hem verwachten. Wij dienen als eerste een voorstel in, en hij laat dat liggen en behandelt een brief die niet als een voorstel naar voren is gebracht. We vragen hem niet om te doen wat wij zeggen, maar hij moet de vergadering leiden volgens de regels en de wetten.”

Het was de eerste openbare vergadering die Abdul leidde na zijn benoeming als waarnemend gezaghebber van Bonaire. In de vergadering ging het om agendapunten die te maken hebben met staatkundige structuur die in de openbare vergadering van de Eilandsraad behandeld moesten worden gisteren. Vorige week ging er een brief van de ADB-fractie naar de voorzitter van de Eilandsraad om die punten van de agenda te halen. Tijdens de vergadering van gisteren kwam er een voorstel van de UPB-

fractieleider om drie van die punten samen te voegen tot een agendapunt. Voorzitter Abdul beschouwde de brief van ADB als een voorstel en stelde die ter stemming tot grote ergernis van Booi die zegt dat zijn voorstel eerst behandeld moest worden. Doordat er geen hoofdelijke stemming gevraagd werd, werd het voorstel van ADB om de agendapunten over staatkundige structuur af te voeren unaniem aangenomen.

+Ook ontstond er een meningsverschil tussen de voorzitter en Booi toen deze om spreektijdbeperking vroeg. Volgens Booi werd zijn voorstel alweer niet behandeld zoals het moet en kwam voorzitter Abdul met een eigen voorstel. “We zullen wat gebeurd is met de waarnemend gezaghebber willen bespreken, want volgens ons

kloppen zijn beslissingen in de vergadering van gisteren niet. Ondertussen hebben we een openbare vergadering van de Eilandsraad aangevraagd om de punten die over staatkundige structuur gaan te behandelen, want het werk moet doorgaan. Wij kunnen het niet eens zijn met de oppositie die het proces stop wil zetten”, zegt Booi.

Abraham: “We willen niets stopzetten. We willen dat die punten in de Centrale Commissie behandeld worden met deelname van alle sectoren. Wij hebben het hier over de uitgangspuntennotitie Wol-BES die onze grondwet moet worden. We kunnen het niet behandelen als een hamerstuk. Daarom willen we de behandeling in de openbare vergadering even uitstellen.”

Moties van ADB

In totaal werden er maandag zeven moties door de fractie van Aliansa Demokrátiko Boneriano gepresenteerd in de openbare vergadering. Het zijn moties die gaan over de uitbetaling van indexering en loontrede aan de ambtenaren door de overheid eind deze maand; over het vragen van zijn ontslag als gedeputeerde en raadslid door Anthony Nicolaas; het afschaffen van de omzetbelasting voor Bonaire; het verhogen van het minimumloon met 15 procent; en het opzetten van een sociaal-economisch steunbeleid. Verder

wil de oppositie ook dat het Bestuurscollege per 30 september een nieuwe salarisstructuur introduceert voor de leerkrachten en 100.000 gulden ter beschikking stelt om Colegio Papa Cornes te vernieuwen, boekengeld af te schaffen en te subsidiëren. Een andere motie wil alle sectoren van de gemeenschap verzamelen in een platform voor staatkundige structuur met de gezaghebber als coördinator en dat deze maand nog bij elkaar moet komen. Alle moties werd met vijf stemmen (UPB) tegen en vier (ADB) voor afgewezen.

40 Dagen zonder seks voor jongeren

KRALENDIJK — Bonaire Youth Outreach Foundation (BYOF) organiseerde in de afgelopen vakantieperiode een vakantieplan voor jongeren onder de titel: veertig dagen zonder seks. Dit project werd gefinancierd door Usona.

Het voornaamste doel van het vakantieplan was om een groep jongeren voor te bereiden op een informatieve campagne over seksualiteit die BYOF in oktober zal organiseren. Daarnaast konden de jongeren zien hoe leuk het is om op Bonaire zelf hun vakantie door te brengen. Verder had het project ook als doel om communicatie te stimuleren tussen ouder en kind.

Er werden tijdens het vakantieplan tien workshops georganiseerd. Tijdens deze workshops konden de jongeren nadenken over hun eigen karakter, hun doelen in het leven en hun seksuele ervaringen. De deelnemers werden gestimuleerd om doelen vast te stellen in hun leven en een plan te maken om deze doelen te realiseren. De jongeren hebben verder aan verschillende activiteiten deelgenomen zoals windsurfen, bowling, quad rijden, snorkelen en landsailing. Om de communicatie tussen de jongeren en hun ouders te versterken werd een pasta-vond georganiseerd samen met de ouders en een week-einde in een hotel.

Asombo zoekt sponsors voor zangfestival

KRALENDIJK — Het bestuur van Asombo en de commissie belast met de organisatie van het zangfestival Kanta Nos Boneiru is druk bezig met de voorbereidingen van het festival dat op 29 augustus plaatsvindt. Om dit evenement te kunnen organiseren is de organisatie op zoek naar meer sponsors. Het is de bedoeling dat dit festival elk jaar weer wordt georganiseerd in voorbereiding op Bonairedag. De organiserende commissie verwacht een optreden van een hoog niveau van de lokale artiesten. Hoofdprijs van het festival is een gouden microfoon.

Awor t’e Ora wil praten met Eilandsraad

KRALENDIJK — Movement Awor t’e Ora vraagt een officiële afspraak met de Eilandsraad. Aanleiding is de manifestatie van twee weken geleden en de handtekeningenactie. Die zijn gericht tegen het huidige proces van de staatkundige vernieuwing waar Awor t’e Ora het niet mee eens is.

Leider van de beweging is Jopie Giskus. “Wij willen op korte termijn een afspraak met de Eilandsraad om van de ene kant ons standpunt kenbaar te maken en van de andere kant om steun te geven aan wat er in werkelijkheid bij ons leeft met de substantiële steun van de

bevolking van Bonaire”, aldus coördinator Giskus en secretaris Eric Paulina. Volgens Awor t’e Ora is er geen informatie over de staatkundige ontwikkelingen en is er ook geen participatie van de bevolking van Bonaire in het proces dat gaande is. “Wij willen op heel korte termijn objectieve informatie kunnen geven over het traject dat de Eilandsraad volgt in relatie tot de resoluties van de beweging”, eindigt de brief van Awor t’e Ora. Een kopie van de brief ging naar politieke partijen, vakbonden, Kamer van Koophandel, Staten van de Nederlandse Antillen en Aruba, Akib en de Unie van geestelijke leiders.

Officiële opening pleeggezinnencentrale

PHILIPSBURG — Foundation Judiciary Institutions Windward Islands (FJIWI) heeft financiering gekregen via het Veiligheidsplan Nederlandse Antillen voor de uitvoering van het project Foster Families Central (pleeggezinnencentrale).

Minister van Justitie David Dick (PAR) voert vandaag de officiële opening uit. Foster Families Central is gericht op de uitbreiding van het aantal pleeggezinnen voor kinderen die door de rechter onder beschermende maatregelen zijn geplaatst. Volgens de Conventie voor

de Rechten van het Kind heft ieder kind recht op een familie, zorg en passende opvoeding. Een rechter kan bepalen dat het in het belang van het kind is hem of haar te scheiden van de ouders. In dat geval heeft een kind recht op speciale bescherming en hulp van de over-

heid. Een van de instrumenten hierbij is het bieden van een pleeggezin. St. Maarten kent vele kinderen die speciale zorg nodig hebben en daarvoor zijn personen of gezinnen nodig die, voor korte of langere tijd, pleegzorg bieden. Foster Families Central valt binnen het raamwerk van het Veiligheidsplan Nederlandse Antillen en wordt gefinancierd door Usona met Nederlandse ontwikkelingsgelden.

Advertentie Curaçao

ten overstaan van NOTARIS BURGERS

zal op dinsdag 26 augustus 2008 des namiddags om 15.00 uur te zijnen kantore aan de Neptunusweg 52 te Curaçao

executoriaal in het openbaar worden verkocht:

het aandeel, genummerd 1, in het kapitaal van de Anguilla gevestigde vennootschap **Shiloh Properties Ltd.**, met een nominale waarde van één United States dollar (US\$ 1,-), uitmakende de helft van het geplaatste kapitaal van gemelde vennootschap.

De verkoop geschiedt krachtens art. 3:250 BW en onder de gebruikelijke veilingvoorwaarden. Deze voorwaarden zijn verkrijgbaar bij het notaris kantoor en houden o.m. in dat iedereieder bieder verplicht is zich te identificeren en om op één of andere manier zekerheid te stellen voor zijn bod plus veilingkosten. De executant behoudt zich het recht voor de veiling uit te stellen en op te houden zonder daarvoor de reden te noemen.

Het minimumbod dat verlangd wordt is **US\$ 75.000,-**.

telefoon: 737-0877

e-mail: burgers@notarisburgers.com

telefax: 737-0677

web site: www.notarisburgers.com

Kustwacht onderschept 192 kilo marihuana



De zeilboot Minotaur is opgebracht naar de kustwachtsteiger.

PHILIPSBURG — De kustwacht heeft maandagavond 192 kilo marihuana onderschept op een zeilboot die in de territoriale wateren van St. Maarten voer.

Tijdens een patrouillevlucht nam de kustwacht een verdacht vaartuig ten zuidoosten van St. Maarten waar. Daarop zette de boot van de kustwacht koers naar het vaartuig. Het betrof een oude zeilboot met de naam ‘Minotaur’. Bij het zien van de kustwacht gooide de opvarenden verzwaarde pak-

ketten overboord. De kustwachtmedewerkers wisten zeven ervan uit het water op te pikken. In totaal bevatten deze pakketten 192 kg marihuana. De vijf opvarenden van de ‘Minotaur’, vier mannen uit St. Lucia en een vrouw uit de Dominicaanse Republiek, zijn aangehouden en overgedragen aan de poli-

tie. De zeilboot is opgebracht naar de kustwachtsteiger voor nader onderzoek. Zondagnacht werd bij Cura-

çao al 160 kilo cocaïne onderschept. De opvarende van de go fast waarop de drugs werden vervoerd ontkwamen.

Advertentie Curaçao

Aankondiging:

AANPASSING VAN DE BRANDSTOFCLAUSULE



In augustus 2008 heeft de Light Fuel Oil (LFO) een gemiddelde inkoopprijs van US\$133,00 / bbl bereikt. Door de substantiële olieprijsdaling op de internationale markt is de WEB-gasolieinkoopprijs aanzienlijk gedaald, hierdoor is het WEB genoodzaakt om de brandstofclausule aan te passen per ingaande **1 augustus 2008 naar 44,984 cent per kilowattuur (kWh)**, benevens het normale tarief.

Wij willen u nogmaals herinneren dat wij de warme maanden van het jaar naderen waardoor het elektriciteitsverbruik zal toenemen, indien u veel gebruik maakt van de airco, met gevolg dat u een hogere rekening zal krijgen. Daar wij de LFO prijzen op de internationale markt niet kunnen beïnvloeden adviseren wij u om bewust om te gaan met uw energieverbruik.

Gerensha di WEB N.V.

Advertentie Curaçao

FORTIS INTERTRUST (CURAÇAO) B.V.

Fortis is one of Europe's largest financial institutions and offers worldwide business opportunities in the field of Banking, Insurance and Specialized Financial Services, such as International Trust and Corporate Services to both private and corporate clients. It is one of Fortis' objectives to substantially increase its services and activities in Curaçao. Fortis offers a wide range of opportunities for young professionals, specialists and managers. For our Curaçao Trust division we have the following exciting and challenging career opportunity:

(Sr.) Relationship Manager

Responsibilities:

- You will supervise and be responsible for a number of client files assigned to you (your portfolio).
- You will manage a team (3 to 4) which executes trust assignments for new or existing clients and ensure realisation of team objectives.
- You will be in regular contact with clients both directly and through our international network.
- You will identify opportunities for your clients following fiscal, legal and financial developments and take the appropriate actions thereupon.
- You will actively participate in commercial activities, creating interest among existing clients and potential customers for the ample range of services that Fortis Intertrust has to offer.
- You will report directly to the Management Team of Fortis Intertrust.

Profile:

- You have a degree, preferably in Dutch or Antillean Law. Additional fiscal knowledge is an advantage.
- You have a minimum of 3 years of experience in a similar position with a Trust Company.
- Fluency in Dutch and English is required.
- You are a team player with customer-service oriented skills.
- You are accustomed to working with deadlines and are stress resistant.

FORTIS

Fortis offers an exciting and challenging work environment as well as excellent terms of employment, in accordance with the job description.

The application:

For more information, you can contact Mrs. Natascha Diaz-Sillé, HR Manager, Phone +5999 – 4639208. The application along with your resume can be submitted at the latest on August 28th, 2008 to Fortis Intertrust (Curaçao) B.V., HR Department, to the attention of Mrs. Natascha Diaz-Sillé, Berg Arrarat 1, Willemstad, Curaçao, Netherlands Antilles, or via e-mail: natascha.sille@fortisintertrust.com. Applications will be handled with the utmost confidentiality.

Irakees moet kiezen

Een Iraakse vluchteling die in Denemarken wilde wonen, is teruggegaan naar Irak omdat hij anders van een van zijn twee vrouwen moest scheiden. Denemarken staat polygamie niet toe. De man en zijn twee vrouwen zijn teleurgesteld vertrokken, liet hun advocaat Marianne Voelund weten. Denemarken stelde dat de man voor eind mei moest kiezen tussen zijn vrouwen, anders kreeg hij geen verblijfsvergunning. De man

werkte in Irak voor de Denen als tolk. Toen Denemarken vorig jaar de troepen terugtrok, mochten de vertalers en hun gezinnen mee naar het Scandinavische land. Kiest de man alsnog voor één vrouw, dan mag hij terugkeren. Ook loopt er nog een rechtszaak in Denemarken, die het tweede huwelijk van de man ongeldig kan verklaren. Doet de rechter dat dan mag de man ook terugkeren. Onduidelijk is of zijn tweede vrouw dan ook mee mag.

Gestrand in Thailand

Glamrocker Gary Glitter is gestrand in Thailand. De artiest had dinsdag in Bangkok op het vliegtuig naar Groot-Brittannië moeten stappen, maar miste zijn vlucht doordat hij over pijn in zijn borstkas klaagde en voor onderzoek opgenomen werd in een kliniek op de luchthaven. Glitter bleek inderdaad een kleine ontsteking in de borst te hebben, maar is wel in staat om te reizen. De 64-jarige is dinsdag vrijgelaten uit een Vietnamese gevangenis, waar hij 27 maanden

heeft doorgebracht voor het lastigvallen van twee meisjes van elf en twaalf jaar oud. Na zijn vrijlating werd hij geacht via buurland Thailand terug te vliegen naar Groot-Brittannië. Glitter, wiens echte naam Paul Gadd luidt, heeft geen zin om naar zijn vaderland terug te gaan, omdat hij huiverig is voor de media-aandacht die hem te wachten staat. De Thaise overheid heeft de glamrocker inmiddels uitgeroepen tot persona non grata en wil zo snel mogelijk weer van hem af.

‘Bel mijn voorganger’

Ooit gewild dat je voorganger je problemen op de werkvloer voor je oploste? De Ierse premier Brian Cowen wel, als er wordt afgegaan op de boodschap op zijn antwoordapparaat. Bellers werden maandenlang doorverwezen naar het kantoor van oud-premier Bertie Ahern, meldt de Ierse krant *The Independent*. “Bedankt voor het bellen van het kantoor van de Taoiseach (premier). Als u Bertie

Aherns regionale kantoor wilt bellen, bel dan...”, zo luidde de ingesproken voice-mailboodschap in Cowens kantoor. Pas toen Cowen drie maanden in zijn nieuwe functie zat, meldde het antwoordapparaat dat Ahern geen premier meer was. Cowen werd in mei minister-president, nadat Ahern ontslag had genomen na een golf van kritiek op zijn hoge persoonlijke uitgaven.

130-Jarige Miyan dood



De mogelijk oudste mens ter wereld is dinsdag in India gestorven. Habib Miyan was naar eigen zeggen 139, maar volgens officiële documenten overleed hij op 130-jarige leeftijd, meldt het Indische persbureau *PTI*. Het Guinness Book of Records erkent de leeftijd van Miyan echter niet officieel, omdat hij niet beschikte over een geboortecertificaat. De inmiddels overleden Françoise Jeanne Calment, die 122 jaar oud werd, staat nog steeds te boek als de

oudste mens ter wereld. Miyan zou haar echter zeker hebben overtroffen, als men zijn officiële papieren kan geloven: zijn geboortedatum staat daar aangegeven als 20 mei 1878. De Indiër stierf in een ziekenhuis in de Indische stad Jaipur, waar hij met koorts en diarree was opgenomen. In 2003 kwam Miyan al eens in het nieuws. Hij ontving toen 65 jaar een AOW-uitkering en was daarmee de langst geregistreerde pensioentrekker ter wereld.

Kinderen genieten van Curaçao



Stichting ‘Un Man Pa Mañan’ heeft ruim 70 kinderen voor de aanvang van het nieuwe schooljaar van Curaçao laten genieten. Ze bezochten verschillende attracties op het eiland. Plaatsen waar velen anders niet naartoe zouden zijn gegaan, zoals het Sea Aquarium, Maritiem Museum en de Vlindertuin. De kinderen genoten zichtbaar van dit vakantieplan van de stichting, dat gefinancierd werd door de Antilliaanse Mede Financierings Organisatie (Amfo) en de Samenwerkende Fondsen van Aruba en Curaçao.

Orkestconcert in Ossetië

De Russische dirigent Valeri Gergiev dirigeert 21 augustus op het centrale plein van de hoofdstad van Zuid-Ossetië, Tsjinvali. Bij het culturele evenement zullen delegaties aanwezig zijn uit Abchazië en uit Noord-Ossetië. Gergiev, dirigent van het Londen Symfonisch Orkest, was chef-dirigent van het Rotterdams Filharmonisch Orkest waar hij in mei afscheid nam. De in 1953 in Moskou geboren Gergiev bracht een groot deel van zijn leven in Ossetië door. In mei gaf hij nog een benefietconcert in Moskou waarvan de opbrengst be-

stemd was voor het muziekonderwijs in de hoofdstad van Noord-Ossetië, Vladikavkaz. De pro-Russische Ossetiërs stonden net als Abchazen in 1991 afwijzend tegenover het nieuwe onafhankelijke Georgië. Met de steun van het Kremlin werden Georgiërs verdreven en scheidden Zuid-Ossetië en Abchazië zich feitelijk begin jaren negentig af. De Georgische president Michail Saakasjvili deed eerder deze maand een poging met een ‘Blitzkrieg’ de separatistische gebieden te heroveren. Rusland voorkwam dat echter met militair ingrijpen.

Agressief

Een 39-jarige prostituee uit Den Haag kwam dinsdagavond door een agressieve klant flink in het nauw. Ze werd belaagd door een 48-jarige Hagenaar die haar tijdens de daad mishandelde. De vrouw wist te ontkomen toen de man haar mishandelde. Omstanders overmeesterden de agressieve bezoeker en de politie hield hem, nog in adamskostuum, aan.

Gratis

Een geslachtsveranderende operatie is voortaan gratis in Brazilië. Volgens de overheid hebben mensen het recht van geslacht te wisselen als ze ten minste 21 zijn en slagen voor een aantal psychologische testen. Eerst zochten Brazilianen die van geslacht wilden veranderen hun heil in privé-klinieken. Daar kost de operatie bijna 1700 euro.

Schat aan informatie

Het Mondriaanhuis in Amersfoort is door een schenking in het bezit gekomen van het archief van Anna Bergman, een vriendin van Piet Mondriaan. In het archief bevindt zich een schat aan informatie over de kunstenaar: brieven die hij schreef in 1938 en 1939, twee albums met foto's, compositieschema's van de hand van de meester, schetsen en catalogi. Ook bevat het archief de getypte oerversie van twee artikelen van Mondriaan,

samen in een bundel. Volgens het museum gaat het hierbij om “een utopisch pleidooi voor een nieuwe politieke en maatschappelijke orde, die haat en egoïsme zou doen verdwijnen. De nieuwe kunst zou de mensheid daarop moeten voorbereiden, de geesten moeten zuiveren om zo'n nieuwe orde te kunnen ontvangen”. Het is nog nooit in het Nederlands gepubliceerd. Het museum wil volgend jaar een expositie organiseren op basis van de schenking.

700 Jaar te laat

Een man die erop stond een nazaat te zijn van een veertiende eeuwse Noorse koning, kwam volgens een gerechtshof in Oslo zeven eeuwen te laat met zijn claim op de erfenis.

De 42-jarige Jorn Lepsoey eiste afgelopen maand dat het DNA van de gebalsemde en begraven koning Haakon V Magnusson, die van 1299 tot 1319 regeerde, met zijn eigen stamcellen zou worden vergeleken. Hij wilde

zo bewijzen dat hij Haakons afstammeling was en recht had op een onbekende koninklijke erfenis uit de Middeleeuwen. In het Noors erfrecht kan maar tot tien jaar na iemands dood aanspraak worden gemaakt op de erfenis. Daarbij besloot de rechtbank dat Lepsoey geen enkel bewijs had voor zijn afstamming: koning Haakon stierf zonder zonen en nam daardoor de bloedlijn mee zijn graf in.

Allergrootste kloosterbieb

De grootste kloosterbibliotheek in de wereld is na vier jaar weer open. Het gebouw van 70 meter lang, 14 meter breed en 13 meter hoog in de Oostenrijkse plaats Admont sloot in 2004 voor een ingrijpende restauratie, die 6 miljoen euro heeft gekost. De bibliotheek in de Alpen maakt deel uit van een abdij van de benedictijnen, die in 1074 werd gesticht en meer dan 270 vierkante kilometer omvat. De bibliotheek werd in 1776 voltooid en telt ongeveer 200.000 boeken. Daaronder zijn een reusachtige bijbel uit de elfde eeuw, 1400 manuscripten, een Lutherbijbel en een oorspronkelijk exemplaar van de Encyclopédie van D'Alembert en Diderot uit de achttiende eeuw. De nazi's, die de abdij tijdens de Tweede Wereldoorlog bezet hielden, roofden ongeveer 2000 boeken voor hun me-

dische experimenten in het concentratiekamp Dachau. Volgens een woordvoester van de bibliotheek staat in die boeken, die na de oorlog in de bibliotheek terugkeerden, nog het stempel van het kamp. Behalve over vele boeken op theologisch en kerkjuridisch terrein beschikt de bibliotheek over een belangrijke wetenschappelijke en historische collectie waarvoor jaarlijks honderden geleerden naar Admont reizen. De restauratie was onder meer noodzakelijk omdat de nazi's het gebouw en de beroemde fresco's van Bartolomeo Altomonte in de zeven koepels in het plafond hadden beschadigd. Bovendien deed de ultraviolette straling van de zon die door de 48 ramen naar binnen kwam, de boeken geen goed. In de ramen zit nu glas dat die straling tegenhoudt.

‘Cool’

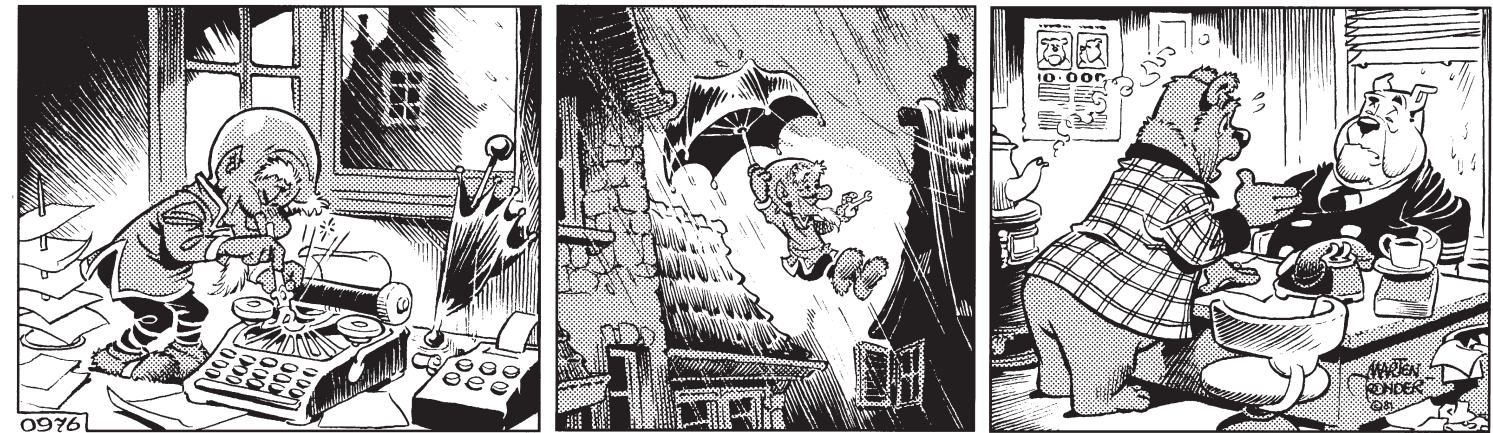
Pratende prullenbakken in de Finse hoofdstad Helsinki moeten zwerfafval voorkomen. In het centrum van de stad komen tijdelijk vier bakken die er van buiten normaal uitzien, maar degene bedanken die er iets ingooit. Door het vuil wordt een luidspreker geactiveerd. De stemmen komen van bekende Finnen en plaatselijke politici. Burgemeester Jussi Pajunen zegt bijvoorbeeld: “Het is fantastisch dat je om de stad geeft. Cool, toch?”

Verdwaald

De milieuorganisatie Greenpeace heeft twee opblaasboten voor de Duitse kust gestationeerd om te voorkomen dat daar een verdwaalde walvis strandt. Voor de eerste keer sinds 1978 is in de Oostzee weer een bultrug gesignaleerd. Het dier kreeg al de naam Bucki. De Duitse autoriteiten hopen dat het 12 meter lange dier op eigen kracht terug naar de Noordzee zwemt. Precies dertig jaar geleden dwaalde eveneens een bultrug in de Oostzee.

HEER BOMMEL EN DE AAMNAAK

Door Marten Toonder



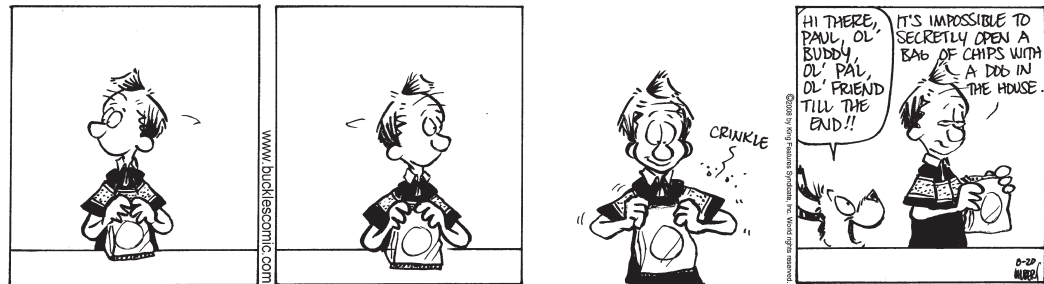
Kwetel werkte zich naar binnen, en nadat hij zijn regenscherm gesloten had, sprong hij op het bureau van de heer Hakstroom. ‘Kwarg’, mompelde hij, nadat hij aandachtig aan de schrijfmachine gesnoven had. ‘Dit is de doos met knoppen waar de lieger zijn denksels uitperst.’ Hij haalde een vreemd gevormd staafje voor de dag en drukte daarmee een kromme houtsplinter in het inwendige van de machine. ‘Kwetalruin’, vervolgde hij tevreden. ‘Dat geeft sprit. Alles wat hij nu zwart op wit perst, zal zijn loop hebben.’ Hij klom weer op de vensterbank, en nadat hij de paraplu had geopend, verwijderde hij zich op een wind-

vlaag. Heer Ollie wist daar natuurlijk niets van; die had zich gramstorig naar het politiebureau begeven om zijn beklag te doen. ‘Het is treurig’, sprak hij, nadat hij zijn zaak had uitgelegd. ‘Voor veel geld abonneert men zich op een almanak waar niets dan onzin in staat. Het is mijn plicht als heer om daartegen op te treden. Het wordt tijd dat de politie er wat aan doet, bedoel ik.’

‘We zullen zien’, zei commissaris Bas lusteloos. ‘Geef me het adres maar; we zullen de zaak onderzoeken. Maar ja, personen die ergens een handtekening onder zetten, moeten de gevolgen zelf dragen; zo is de wet.’

BUCKLES

By David Gilbert



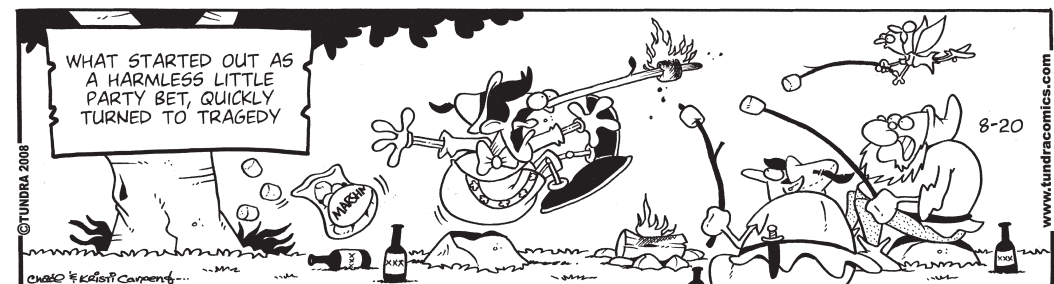
BETLE BAILY

By Mort Walker



TUNDRA

By Chad Carpenter



DE STAMGASTEN

Door Toon van Driel



Voormalige Chinese leider Hua Guofeng overleden

PEKING — De voormalige premier van China, Hua Guofeng, is op 87-jarige leeftijd overleden. Hua stierf aan een ziekte, waarover details niet werden vermeld. Dat heeft het Chinese staatspersbureau Xinhua vandaag bekendgemaakt.

Hua Guofeng was tijdens zijn leven leider van zowel

de Communistische Partij als de Chinese Staatsrepubliek. Hij was door Mao Zedong, de grondlegger van de volksrepubliek, zelf aangewezen als opvolger.

Toen premier Zhou Enlai in 1976 stierf, werd Hua premier van China. Toen Mao enkele maanden later ook overleed liet hij Hua met de volgende woorden

achter: “Met jou aan het roer voel ik me veilig.” Hua werd daarna eveneens voorzitter van de Communistische Partij. Hua, bijgenaamd ‘Wijze Leider’, maakte een einde aan de Culturele Revolutie, de maatschappelijke omwenteling die Mao wilde bewerkstelligen. Hua’s premierschap werd hem in 1980 afgenomen toen Zhao Zhiyang tot

minister-president van de volksrepubliek werd verkozen. In 1981 raakte hij ook zijn partijvoorzitterschap kwijt, aan Huo Yaobang.

Op het partijcongres in 1982 bereikte Hua’s politieke carrière een dieptepunt toen hij zijn regeringszetel verloor. Hij bleef echter wel lid van het centrale partijcomité.

Lijfstraffen gemeengoed op scholen VS

WASHINGTON — Meer dan 200.000 kinderen op Amerikaanse scholen hebben lijfstraffen gekregen in het schooljaar 2006-2007.

Dat blijkt uit vandaag gepubliceerd onderzoek van mensenrechtenorganisaties Human Rights Watch en American Civil Liber-

ties Union. Het rapport speelt in op een debat in de VS over de effectiviteit van lijfstraffen.

In 21 staten zijn deze straffen op scholen toegestaan. Het gaat dan meestal om het slaan van een kind op het achterwerk met een lange lat. Zwarte scholieren worden vaker geslagen dan blanke.

“Door kinderen bloot te stellen aan disproportioneel geweld, creëren scholen een vijandige omgeving.

Daardoor kunnen de getroffen scholieren juist minder goed gaan functioneren”, aldus het rapport. “Bovendien helpen lijfstraffen niet tegen slecht gedrag en bevorderen ze geweld.”



**Fundacion
Arubano di
Esnan
Visualmente
Incapacita**

Primavera 233, Aruba
Tel.(297)582-5222/
582-5051,
fax (297)582-0306
e-mail:
favi@setarnet.aw
website:
<http://www.favi.org>

VS en Polen tekenen akkoord over raketschild

WARSCHAU — De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken Condoleezza Rice en haar Poolse ambtgenoot Radoslaw Sikorski hebben vandaag een akkoord ondertekend over de plaatsing van delen van een omstreden raketschild in Polen. Het Amerikaanse systeem moet het Westen beschermen tegen raketaanvallen van ‘schurkenstaten’.

De ondertekening vond plaats in de Poolse hoofdstad Warschau. Ook de Poolse premier Donald Tusk en presi-

dent Lech Kaczynski waren bij de ceremonie. “Dit zal ons helpen om met de dreigingen van de 21e eeuw om te gaan, van langeafstandsraketten uit Iran en Noord-Korea”, zei Rice. Ze benadrukte dat het om een verdedigingssysteem gaat dat tegen niemand is gericht.

Rusland is er fel tegen gekant dat een dergelijk systeem zo dicht bij zijn grens wordt geplaatst en heeft gedreigd met vergeldingsmaatregelen. Volgens Moskou zetten de VS en hun NAVO-bondgenoten de relatie met Rusland

verder op scherp na de crisis die is ontstaan over het Russische militaire ingrijpen in Georgië.

Door Georgië kwamen de onderhandelingen tussen de VS en Polen in een stroomversnelling, na anderhalf jaar moeizaam onderhandelen. Afgelopen week werd een akkoord bereikt. Het raketschild zal bestaan uit tien onderscheppingsraketten in Polen en een radarstation in Tsjechië, dat eerder al zijn handtekening zette. De raketinstallatie moet rond 2012 gereed zijn

Hard oordeel over Belgische dierentuinen

BRUSSEL — Het is slecht gesteld met het dierenwelzijn en de veiligheid voor bezoekers in Belgische dierentuinen.

Dat stelt de Belgische dierenrechtenorganisatie Gaia. België kent sinds tien jaar een wet op dierenwelzijn. Volgens Gaia voldoet maar

een van de vijftien dierenparken in België aan alle wettelijke minimumnormen uit die wet. Gaia vraagt nu om sluiting van een drietal parken. Volgens de onderzoekers is het vooral bar en boos in Ingelmunster, Heusden en Hoei. De dieren hebben vaak te kleine kooien, bas-

sins of hokken. Elders is er geen verplichte scheiding tussen de bezoekers en de (gevaarlijke) Afrikaanse olifanten. In de ook bij Nederlanders bekende Zoo van Antwerpen is de situatie nog niet naar tevredenheid van Gaia, maar wel een stuk verbeterd ten opzichte van vijf jaar geleden.

Peking houdt Tibet-activisten met laserstraal aan

PEKING — Zes Amerikaanse activisten zijn vandaag door de Chinese autoriteiten aangehouden omdat ze leuzen voor een onafhankelijk Tibet in groene laserstralen op de olympische gebouwen wilden projecteren. Dat meldt de organisatie Students for a Free Tibet.

De Amerikanen, een artiest en vijf bloggers, waren naar Peking gekomen om de Tibetanen op creatieve wijze hun steun te betuigen. Een Chinese woordvoerder wilde niet vertellen wanneer de activisten hun laseractie gepland hadden en welke leuzen ze in petto hadden. De afgelopen dagen hebben zich steeds meer pro-Tibetdemonstraties in de Chinese hoofdstad afgespeeld, die snel door de autoriteiten werden neergeslagen. De

buitenlandse deelnemers aan de manifestaties zijn het land uitgezet. Het stadsbestuur van Peking heeft de afgelopen weken 77 aanvragen voor demonstraties ontvangen. Alle aanvragen zijn door de overheid afgewezen. De aanvragers en de overheid sloten in 74 gevallen ‘een vriendschappelijke schikking’. Twee aanvragen waren incompleet en zijn daarom vooralsnog afgewezen. Een andere demonstratie wilde kinderen gebruiken bij de betoging. Volgens de Chinese wet mag dat niet.

In totaal wilden 149 mensen tijdens de Olympische Spelen demonstreren, waaronder drie buitenlanders. Onderwerpen van de betogingen waren onder meer arbeidsomstandigheden en medische zorg.

Piraten overheersen Maleisische tanker

KUALA LUMPUR — Piraten hebben een Maleisische tanker die met palmolie onderweg was naar Rotterdam, in de Golf van Aden overmeesterd. De eigenaren van het schip hebben dit in Kuala Lumpur bekendgemaakt.

De tanker voer van Dumai op Sumatra naar Nederland met een bemanning van 39 mensen, 29 Maleisiërs en tien Filipino’s, meldde de getroffen onderneming MISC Bhd. De schepen van de rederij varen geregeld langs deze route. Piraterij is tegenwoordig bijna niet meer te voorkomen, zei een woordvoerder van de Nederlandse dochteronderneming. Zover hij weet, is het de eerste keer dat een eigen schip wordt gegijzeld door piraten. “We

varen al met opzet ver uit de kust. Maar die jongens komen steeds verder naar buiten.” Een tanker is een makkelijke prooi omdat die niet hard vaart. MISC is een van de grootste vervoerders van palmolie tussen Sumatra en Rotterdam. De lading is bestemd voor diverse klanten in Rotterdam, die het product verder verwerken. Aan palmolie hebben de piraten niets. “We hopen alleen dat ze er geen rare dingen mee gaan doen, zodat de lading gevaar kan opleveren voor de bemanning.” De Golf van Aden behoort tot de onveiligste wateren. Aan de zuidelijke kant van de golf ligt Somalië dat begin jaren negentig ten prooi viel aan anarchie. Langs de lange Somalische kust is piraterij een belangrijke bron van inkomsten geworden.

Deken na inzegening homorelatie ontslagen

LIMBURG/WETZLAR — Bisschop Franz-Peter Tebartz van Elst van Limburg heeft deken Peter Kollas van Wetzlar ontslagen. Dat heeft het Duitse bisdom vandaag laten weten. Kollas sprak vrijdag in de dom van Wetzlar zijn zegen uit over de relatie van twee homoseksuelen. Volgens het bisdom hebben alle gelovigen de plicht zich tegen de juridische erkenning van homoseksuele relaties te keren. Daarom

kan een katholieke priester onmogelijk zo’n relatie zegenen. De deelname van Kollas aan de plechtigheid in de dom heeft volgens het bisdom niet alleen rooms-katholieken, maar ook protestanten geïrriteerd. In een gesprek met de bisschop heeft de deken gezegd dat hij nooit eerder homoseksuele relaties heeft gezegend en dat hij dat in de toekomst ook niet zal doen. Kollas was deken van Wetzlar sinds 1996.



DSL Back to School Special

DSL Afl. 149,- pa

Inclui den e special pa cliente nobo:

- Zing! Phone Dirland W630
- Wireless Modem
- 3G Sim card
- Activacion
- GRATIS SETAR USB stick

Cliente existente cu contract a termina renoba awor y ricibi:

- 2 luna GRATIS di abbonement
- Upgrade pa un Wireless Modem pa solamente Afl. 50,-
- Descuento di Afl. 50,- riba un Zing! Phone

* Oferta ta valido te cu dia 13 di septemaber 2008, na tur Teleshop, tanten tin den stock.
* Oferta ta aplicabel pa abbonement di DSL, pa un periodo di 2 aña.
* Pa otro modem ta paga e diferencia di e prijs di e modemnan.
* Tin condicionan aplicabel.



SETAR
Pa mas informacion yama 139
of bishita www.setar.aw